367 битне кара

آیدا بر مرتبه چیغا تورغان دینی - اخلاقی

85.9 бит

اسلام مجله‌سی

انسانلارنڭ سعادتی دینلی حیات و حیاتلی دین بلەن بولاچاق.

ذوالحجه ١٣٤٥ یل. | ایون ١٩٢٧ یل.

سان - ٩ (٢١)

ناشر و محرری: کشاف الدین ترجمانی.

УФА
Типо-литография „Октябрьский Натиск."
1927 г.

(۹) ۲۱ نچی سانننك مندرجەسی.

۱) باش مقالە.
۲) حدیث شریف.
۳) جمعە وعظی (مرجانی خطبەسندەن اقتباس).
٤) ئیدارەگە کیلگەن سوألەر و جوابلاری.
۵) (خطبە مسئلەسی).
٦) وعظ اوچون اساسی نقطەلاردان بر نیچەسی.
۷) معتبر اسلام مجلەسینە.
۸) حج یولی.
۹) مکە مؤتمری.
۱۰) رسمی قسم.

۲ نچی یل دەوامی.

اسلام مجلەسی

МӘБӘРӘКШИН
ҖӘГФӘРНЕҢ
ШӘХСИ
КӨТЕБХАНӘСЕ

إنّ الدين عند الله الإسلام

سان ۹   ذوالحجه یل ۱۳۴۵   ئییون ۱۹۲۷ یل

بسم الله الرحمن الرحيم

آلم، ذلك الكتاب لاريب فيه، هدى
للمتقين الذين يؤمنون بالغيب و يقيمون
الصلاة ومما رزقنا هم ينفقون. ترجمەسی:
مونا کتاب (قرآن) آندا هیچ شك یوق،
اول صاقلانوچیلار اوچون هدایت (کو-
نەرگوچی)در. آنلار (یعنی صاقلانوچیلار)
شوندای کشیلردرکه، غیبکه (حس بلەن
بلنمەگەن نرسەگە) ایمان کیتررلەر. نماز
نی توزغزورلار (بیرینه یتکروب اوتەر-
لەر) و بز بیرگەن مالدان بیررلەر.

ایضاح و تفسیر:

۱) اوشبو سورەنڭ اولندەگی آلم و
باشقابعض سورەلەرنڭ اولندەگی، آلمص،
آلمر، حم و امثالی حقنده سلف رحمهم الله
بونلارنڭ معنالارن تیکشروگە کرشمە-
گەنلر (الله اعلم بمراده) دیب اکتفاء ایتکه
نلەر. اماصوڭغی عصرلارنڭ علماءسی بو
حرفلەرنڭ معنالارن بیان قیلغانلار. بعضی
لار بو کلمەلەر شونلار بلەن باشلانغان
سورەلەرنڭ اسمی دیگەنلەر، بوڭا کوره
«آلم» بقره سورەسینڭ اسمی بولا و بعض
عالملەر بولارنڭ هر بر حرفی اللەتعالینڭ
اسملەرندەن بر اسمنڭ باش حرفی وشوڭا
اشاره بولا، مثلا: «آلم» دەگی الف الله،
لام، لطیف، میم، مجید اسمینڭ باش حرفلەری
دیگەنلەر بعضیلەر ایسە، بولار اللەتعالینڭ
اسملەرندەن بر اسم دیگەنلەر، موڭاکوره

بـو حرفلەر قسم (الله اسمی برلەن أنط) بولا. بـو حقده علمائدن ابوعلی قطرب و محمد بن حسن بن روق اوشبو تحقیقنی بیان ایتەلەر: الله تعالی‌نڭ (و قـال‌الذین کفر و لا تسمعوالهـذا القرآن والغوافیه لعلکم تغلبون). (سورة فصلت آیت ۲) قول کریمنده بیان قیلنغانچە، عرب کافرلری بری برینه «سز محمدنڭ اوقیغان قرآنن طڭلامـاڭز، اول نە وقت اوقی باشلاسا بوش سوز و تـاوش کوتەرڭز، شاید شونـڭ بلەن آنـڭ اوقووینا غلبه ایتەرسز» دیه توصیه قیلشالار و رسول‌الله قرآن اوقی باشلاسا، بوش سوزلەر سوٴیلەب و تاوشلانب قرآننی طڭلاودان باش تارتالار ایدی. الله‌تعالی آنلارنڭ توزەلوٴلەرن و قرآندن فایدەلنولەرن تلەدکندن آنلارنی تـاوشلانودان توقتاتب، قرآننی طڭلارلق حالگەکیترسن اوچون معنیسن آڭ مادقلاری کلمەلەرنی انزال قیلدی، واقعا آلار بو حرفلەرنی ایشتو بلەن عجبسنوب: «طڭلاڭز ئەای، محمد (ص. عم.) نی ئەیتمەکـچی بولا» دیب قولاق صالا ایدیلەر. آلار طڭلی باشلاو بلەن قرآن هجوم ایتوب، اوزینڭ تاٴثیرن بیرە. شول رەوشچە بو حرفلەرنی کیتـرو، آلارنـڭ طڭلاوینە و فائدەلنوینه سبب بولا ایدی. ابن‌روق و قطرب حضرتلەرینڭ بو بیانلارینه کورە بعض سوزلەرنڭ باشلارنده کیترلگەن بو حرفلەر، عرب تلنده اسم اشارەلەرنڭ اوللەرنده (هذا وهوٴلاٴ کبی-

لەرده) استعمال قیلانا تورغان ها، ایهاکلمه سنده‌گی ها، والله‌تعالی‌نڭ (فبمارحمة من الله لنت لهم) فصلت آیت ۳٤. آیة کریمه سنده‌گی زائد ما قبیلدەن تنبیه اوچون کیترلـگەن حرفلـەر بولالار. فقط عرب تلنده معروف بولغان هـا، الا، امـا کبی تنبیه کلمەلەرن کیترمیچە، ایشتوچیلەرگە تاٴثیری نغراق بولسون اوچون آلار آراسنده معروف بولماغان بو تنبیه کلمەلری کیترلگەن بولادر. بو اورنـده شونیدا ئەیتوب کیتیك: بو حرفـلەر غـافلەرگە تنبیه اوچون بولسە، نەسببلی هرسورەنڭ باشلارندا کیترلمەگەن، دیه شبهه کیلمی. چونکه قرآن کریمده بویله ئوزوك حرفلەر (حروف مقطعه) ایله بـاشلانغان یکرمی توقز سورە آیروم اورن توتالار. بو سورەلەرنڭ بقره و آل عمران‌دان باشقالاری مکەده اینگەن رسول‌الله (ص.عم) آلارنی مکە مشرکلەرینه اوقی ایدی و بوسورەلەر بلەن آلارنی اسلامنڭ اساسی بولغان اللەنی برلەوگـە، وحی و پیغمبرلـکـگە ایمان کیترورگە، اللەنڭ کتابینه اوشانوغە، بعث و جزاغه ایننوغـا دعـوت ایتلـگەن. بو یکرمی توقز سورەدەن «مریم» «عنکبوت» «روم» و «نون» سورەلەرندەن باشقالارندە ئوزوك حرفلـردن (حروف مقطعه) دن‌سوڭ «کتاب» ذکر ایتولـگەن و بو سورەلەرنڭ همەسنده دیننڭ نیگزی بولغان پیغەمبرلـکنی و کتابنی اثباتـکه تعلقلی نەرسەلەر سوٴیلەنگەن. شونلقدان بو سور-

لەرنڭ باشلارندا باشقا سورەلەردە بولمغان تنبیه حرفلەرینی کیترو، هر بر خطیبنڭ سوزینڭ اهمیتلی اورنلارندا تاوشینی کوتەروب سویلەوی قبیلندن، یاکە بر کتابنڭ اڭ اهمیتلی بیرلەرینی ایری حرفلەر بلەن یازو یاکە بیك مهم جملەلەرنڭ اوستینە یا ئیسە آستننا سزق سزو قبیلندن حکمتلی بولادر. اللەتعالی نڭ بو حکمتیدە بندەلەرینە کامل مرحمتی و آلارضلالتدن قوتولب، سعادت یولینە ایرشولەری اوچون قیلغان فضل و کرمیدر.

فلله الحمد والمنة.

۲ - (ذلك الکتاب لار ریب فیه هدی المتقین) «مونا قرآن، آندە هیچ شك یوق ساقلانوچیلار ئوچون هدایت (کوندرگوچی) یعنی: بو قرآن، عقللی و انصافلی آدم یخشی اویلاغاندا، آنڭ الله طرفندان ایندرلگەن واللە سوزی ایدکندە شك قیلماساق درجەدەدر. کافرلەرنڭ شك و شبهەلەری عناد وتعصبدن و یاخشی اویلاماغاندان کیلگەنلکدەن آڭا اعتبار یوقدر. و بو قرآن ساقلانوچیلار یعنی ضررلی نەرسەلەردەن قاچوچیلار ئوچون هدایت و آلارنی توغریلقغە کوندرگوچیدر. اما مادی و معنوی بوزوقلقلاردان صاقلانماغان و اسلام دننی کرەکسنمەگەن کشیلەر. قرآن بلەن و غظلەنە آلمادقلارندان، آنڭ هدایتندن محرومەلەردر.

۳ - (الذین یؤمنون بالغیب ویقیمون الصلوة وممار زقنهم ینفقون) اللەتعالی بو آیتدە بوقاریدە مذکور آیتدەگی «المتقین» نی اوچ تورلی صفت بلەن صفتلاغان.

برنچیسی: غیبکە ایمان، غیب حسلەر بلەن بلنمەگەن نرسە، دیننڭ اڭ باشلانغچی حسلەر ایلە بلنمەگەن نەرسەنی سلامت عقل ایلە یاکی پیغمبرلەر واسطەسیلە بلو ممکن دیب اوشانودر.

کوبرەك مفسرلەرنڭ بیانلارینە کورە ایمان بالغیبدەگی غیبدن: اللەتعالی و آنڭ فرشتەلەری، کتابلاری رسوللری و آخرت کونی مراددر. اوشبو مؤمنبەلەرگە اوشانو دیننڭ اس الاساسیدر، البتە اللەغا آنڭ کتابلارینە و رسوللەرینە ایمان کیترگەن کشی اول کتابلاردە بیان قیلنغان و رسوللەر خبر بیرگەن باشقا نەرسەلەرگە اوشانادر. ایمان بالغیبنڭ فضیلتی حقندە کوب حدیثلر روایت قیلنا. بولاردان ایکسینی بو اورندا کوچرونی مناسب کوردم: بری رسول اللەنڭ صحابەلەرندەن ابوجمعة الانصاری دن روایت ایتولە: کنامع رسول الله صلی اللەعلیەوسلم و معنا معاذبن جبل فقلنا یا رسول الله هل من قوم اعظم مناأجرا آمنا بالله و اتبعناك، قال ما یمنعکم من ذلك ورسول الله بین اظهر کم یاتیکم بالوحی بل قوم بعد کم یاتیهم کتاب بین لوحین یؤمنون به و یعملون بمافیه اولئك اعظم منکم اجرا (۱) ترجمەسی: بز رسول الله یاننداایدك، یانبزدا معاذبن جبلدە بار ایدی. بز رسول اللەغە:

(۱) تفسیرابن کثیرج اص ۷۴، ۷۷

«بر الله‌غه ایمان کیتردك وسیگا ابیه‌ردك. بزدن‌ده ثوابی الوغراق بولغان بر خلق بارمی؟» دیدك. بوگا قارشی رسول‌الله، بویله قیلورغه سزگه نیندی مانع بار؟ الله‌نك رسولی آراگزده، سزگه وحی کیتروب تورا. اما سزدن سوك بر خلق بولور، آلارغه الله‌نك کتابی فقط ایکی قاترغی آراسنداغنا کیلور، آلار شوگا ایمان کیتروب، آندا بولغان حکمله‌ربله‌ن عمل قیلرلار. مونا آلارنك ثوابی سز- نکنده‌ن الوغراقدر، دیدی.

ایکنچیسی عبدالرحمن بن یزیددن روایت ایتله. ئیتیه: کناعبدالله بن مسعود جلوسافذکرنا اصحاب النبی صلی الله علیه وسلم. وما سبقونا به فقال عبدالله ان امر محمد صلی الله علیه وسلم کان بینالمن رآه والذی لااله غیره ما آمن احد قط ایمانا افضل من ایمان بغیب ثم قرأ الم، ذلك الکتاب الی قوله المفلحون (۱)

ترجمه‌سی: بز بر وقت عبدالله بن مسعود یانندا اولترغانده پیغمبر علیه السلامنك صحابه‌لرینی و آلارنك بزدن آرتق بولغان جهتلرینی ایسکه توشردك. شول وقتده عبدالله بن مسعود «محمد علیه السلامنك اشی آنی کورگه‌ن کشیگه بیك آچق ئیدی. اما الله بله‌ن آنط ایتوب ئه‌یتم، غیبکه ایماندن آرتق هیچ برایمان یوق» دیدی‌ده الم ذلك الکتاب... دن، المفلحون‌غاچه اوقودی.

غیبکه ایمان الله‌تعالی قاشندا غایت الوغ فضلیت بولغانلقدان آیت کریمه‌ده متقی‌نك برنچی صفتی و متقی بولونك برنچی شرطی صانالغان.

٤ - المتقین‌نك ایکنچی صفتی نمازنی اقامت (یعنی نمازنی تورغزو) در. آیت کریمه‌ده بونی یقیمون الصلوة جمله‌سی بله‌ن تعبیر قیلنغان یصلون، دیولمه‌گه‌ن البته بونلار آراسندا یعنی نمازنی اوقو بله‌ن نمازنی اقامت آراسنده فرق بار. بر نه‌رسه‌نی اقامت قیلو آنی بتون حقلارن ییرینه یتکروب کامل روشده اوته‌و بولا. نته‌کم الله‌تعالی‌نك (یا اهل الکتاب لستم علی شیء حتی تقیموا التوراة والانجیل) (مائده ۷۱) قول کریمنده اول ایکی کتابنی بتون حقلارین ییرینه یتکروب بلو و عمل قیلو معنی‌سی مراددر. نمازنی ظاهری شرطلارن و بارچه رکنله‌رن ییرینه یتکروب خشوع و خضوع بله‌ن اوقو شرع تلنده نمازنی اقامت دیب آتالا.

قرآن کریمده مثلا: «اقیموا الصلاة» «اقم الصلوة» «ویقیمون الصلاة» واقام الصلاة کبی هر اورنده صلاة کلمه‌سی اقامتکه یاکه آندان مشتق بولغان بر فعل گه توتاش ذکر ایتولکان. بو حال، نماز نی اوته‌ونك الله قوشقان روشی نمازنی اقامت ایکه‌نن آکلاتا، حقیقتده قلبنی- الله‌غه، یونه‌لدروب چن خشوع بله‌ن اوقلغان نماز کشینی، الله‌نی ایسده توتارغا ملکه- له‌ندره، دینی اخلاقنی تهذیب ایته، الله‌نی

ئیسده توتقان کشی ئیسه هر تورلی بو-
زوقلقلاردان و شریعت انکار ایتکەن
اشلەردەن صاقلانا و یراق بولا. اللەتعالی-
نڭ و اقم الصلاة لذکری (سورۀ طه، ۱۳)
هم ان الصلاة تنهی عن الفحشاء والمنکر
ولذکر الله اکبر (عنکبوت ٤٤) دیگەن
مبارك قول‌لەرینڭ سری و حکمتی دەشونده
ظاهر بولا، بس اللەتعالی آچق بیورغان
عبادت و عمللەرده اوزبزنڭ قسقه عقلمز
و آز علممز بلەن فلسفه ازلەنو و تیکشرنو
طرفداری توگلمن. لکن یوقاریده مذکور
ایکی آیتده نمازنڭ حکمت و فلسفەسی
نی قرآن کریم اوزی بیان ایتکەن،

برنچی آیتده اللەتعالی. «مینی ئیسده
توتو اوچون نمازنی اقامت قیل» دی، و
ایکنچی آیتده ایسه «نماز بوزوقلقلاردان
و شریعت انکار ایتکەن اشلەردەن طیبا
واللەنی ایسده توتو ایڭ الوغ اش» دی.
بونلاردان نمازنڭ حکمت و فائدەسی:
اللەنی ایسده توتو و شونڭ یاردەمی بلەن
هر تورلی بوزقلقلاردان ومنکر اشلەردەن
طیبلوایکەنلگی آچق آڭلانادر. بوروشده
بولغان نماز کشیگه روحی تربیه بیروب
دینی و اخلاقنی تهذیب ایتوب آنڭ کامل
انسان بولوینه یاردم ایتکەنلکەن متقی-
نڭ صنفتی و متقی بولونڭ شرطی صا-
نالغان،

٥ - المتقین‌نڭ اوچنچی صفتی ومما-
رزقنا هم ینفقون‌در.

آدم بالاسی بولی بلەن کسب ایتووی
و سیبلرگه تشبث قیلووی صوڭنده الله
تعالی اوزینڭ سنتی بوینچه آثار رزق و
دولت بیره. شول دولت و مالدن فقیر و
مسکینلرگه، یتیم و طوللارغه انفاق ایتو
و مال صرف قیلو بندەنڭ الله قاشنداغی
بویوك وظیفەسیدر. کشینڭ قولینه کرگەن
مالنی فقط اوز فائدەسینه غنا، اوزینڭ کیف-
صفاسینه‌غنا صرف قیلووی، محتاجلقغه
توشکەن وطنداشلارینڭ، دینداشلەرینڭ
و نسل قرنداشلارینڭ آغر حاللەرنی
اعتبارغه آلماوی و آنلارغه انفاق قیلماوی
غایت توبەنلك و اخلاقسزلقدر (۱)

اما الله بیرگان دولت و مالدن بخشی
بوللارغه و محتاج آدملەرگه صرف قیلو
ایمان بالغیب و اقامت صلاة صوڭنده ایڭ
بیوك عمل، المتقین‌دن بولونڭ رکنی
و شرطی‌در.

بعض مفسرلرنڭ بیانلارینه کوره
بوآیت کریمەده‌گی انفاق‌دن عائلەوبالالارنڭ
نفقەلرینه صرف ایتو، دوست ایشلەرنی
ضیافت قیلوغه صرف اینولەر مراد توگل.
چونکه عائلەو بالالارغه انفاق قیلو آلارنی
تربیه ایتو طبیعی بولغان وظیفەدر (۲) اما

---

(۱) مجلەنڭ ۱ نچی یل ٤ نچی سانندا
الوغ صحابەلەردەن ابوذر الغفاری رضی الله
عنەنڭ ترجمۀ حالینی بیانده بو توغروده
مهم سوزلەر سویلەنگەن ایدی.

(۲) بو وظیفەنی حتی حیوانلاردە بیك
یاخشی ئیتوب ئوتیلەر.

قوناقلارنی و دوست ایشنی ضیافت قیلو و صیلاولار شهرت وجاه اوچون یاکه آلار بلەن یاقنایو اوچون بولرغه مەمكن. اما مونداغی انفاقدان مراد فقط ایمان بالغیب نك اثری بولغان الله رضاسی اوچون وجوه خیرگه و محتاجلارغه صرف ایتودر.

(والذین یؤمنون بما انزل الیك وما انزل من قبلك و بالآخرة هم یوقنون)

ترجمه: «اول)متقیلەر شوندی کشیلردرکه؛ سیڭا ایندرلگان کتابلارغه ایمان کیتررلەر و آخرت کوننه آنق ایناورلار».

ایضاح و تفسیر:

بو آیتده اللهتعالی «المتقین»نڭ دورتنچی هم بیشنچی صفاتلارن بیان قیلغان. دورتنچی صفت محمد علیه السلامغه ئیندرلگان قرآنغه و آندان ئلککی پیغمبرلەرگه ئیندرلگان کتابلارغه ایمان کیترو اوشانودر؛ کتابلارغا ایمان یوقاریدەمنه کور آیتدەگی ایمان بالغیب کەکرسەده ایماننڭ درست بولماقندا مونڭ اهمیتنه کوره ئیکنچی مرتبه صریح روشده ذکر ئیتلگەن. چونکی یهود و نصاری کتابلارنڭ آراسن آیرغانلقلارندان و هەممەسنه ایمان کیترمەگەنلکلەرندەن کافر بولوب قالغانلار. ئلککی پیغمبرلەرگه ئیندرلگان کتابلارغا هم محمد علیه السلامغا ئیندرلگەن قرآنغه کامل روشده اوشانغان کشی گننه چن موءمن بولادر.

بیشنچی صفت: آخرتکه آنق روشده ایناناو. بودا ایمان بالغیبگه کرسەده ئیکنچی مرتبه صریح ذکر قیلنغان، چونکی: آخرتکه ایناناو اسلام دیننڭ ئیك توب نیگزلەرندەن بریدر. رسول الله (ص م) خلقنی دینگه ئوندی باشلاغانده ئیك ئلك ئیکی اساسنی: برسی توحید (اللەنی برلەو)نی، ئیکنچیسی آخرت کوننه ایماننی ئویرەتدی. اوشبو ئیکی توب اساسنی کوڭللەرگه نغتقاندان سوڭ، باشقا موءمن بەلرنی ئویرەترگه کرشدی.

«المتقین»نڭ بو صفتنی بیانده اللهتعالی «یوقنون» دیدی. ایقان «یقین» سوزندەن آلنغان. مونڭ معناسی ایمان سوزینەقاراغاندادا تیرەنرەك. شونڭ ئوچون «یوقنون»نی «آنق ایناورلار» دیب ترجمه ئیتدك. موندان آچق اڭلاناکی، متقیندن بولو ئوچون آخرت کوننه یقین ئوزەرنده اوشانو و آنق ایناناو لازم هم بو روشده آخرتکه ایماننڭ اثری و علامتی ظاهرغەده چغادر. بو روشده آخرت کوننه ایناناغان، دنیاده قیلغان ئیزگی و یاوز عمللەرینه تییشلی مکافات و جزا بولاچاغینا اوشانغان کشی ئوز اختیاری بلەن بوزوق ئشلەردەن طیلا و یاخشی ئشلەرگه امتولا، دنیادا یمانلق قیلغان کشیلەرگه بیرلگەن قاتی جزالار آدم بالالارن اول ئشلەردەن توقتاتا آلماسادا، آخرتکه و جزا کوننه چن ایمان، موءمن بندەنی هەر تورلی یمانلقلاردان تییا. ایندی آنق

روشدە آخرتکە اینانو، کشینینك اخلاقن تهذیب و نفسن تربیە ئیتکەنلکدەن متقی‌نینك صفتی سانالغان.

(اولئك علی هدی من ربهم و اولئك هم المفلحون).

ترجمە: مونا شول متقی‌لەر اللە طرفندەن بولغان هدایتاوزرندەلەر و شولاردر، چن نجات تابوچیلار (قوتلوچیلار)

خلاصە: شول صفتلاردا بولغان متقیلەر، یعنی غیبکە ایمان کیترگەن، نمازنی اقامت قیلغان، مالندان یاخشی یوللارغە صرف ئیتکەن، قرآنغا و باشقا کتابلارغا اوشانغان و آخرت کوننده آنق اینانغان کمسەلەر، اللەنینك عذابندەن قوتلوب سعادتکە ئیرشوچیلەردر.

واللە الموفق.

کشاف الدین ترجمانی.

حدیث شریف.

عن ابی هریرة قال قال رسول اللە صلی اللە علیە وسلم اکمل المؤمنین ایمانا احسنهم خلقا وخیارکم خیارکم لنسائهم،

رواه احمد.

ترجمەسی: «مومنلرنینك ایمان جهتندەن کاملرەك بولغانلاری، خلقلاری گوزل بولغانلار وسزنینكدە یاخشیلارکز، خاتونلاریندیاخشی بولغانلارکزدر».

کشی، اوزینینك کامل بولاب بولماوینی همدە ایزگولك وکشیلك طوغروسندە اوزینینك درجەسینی بلەسی کیلەدر. بو اش طبیعی. مونی بلونینك یولی بو اورندەغی حدیثدە اوگرەتولگانچە کشی اوزینینك حالینی تفتیش وتیکشرودر. تیکشرگان وقتدە خلقنینك بتونلکی معلوم بولسە بو اش ایمان کامل بولوغە علامت. خلق بتون بولودان اللەتعالی برلە اوز آراسینی توزەتوب طورو انسانلار برلە یاخشی معاملەدە بولودر. اوزینینك خاتونلرینە مرحمتلی وشفقتلی بولو حتی‌کە اذیت بیرگان وقتلرندە مقابلە قیلو، تشنی قوب بولسەدە توزو یاخشی کشی بولوغە علامت.

انسانلارنینك خلقلاری گوزل بولونینك «فطری» همدە «کسبی» اسمندە ایکی تورلی یولی بار. شوشی ایکی تورلی یولنینك فایوسی برلەگنە بولسەدە خلقنینك یاخشی وتوزوك بولووی البتە مطلوب وممدوح اش.

«فطری» دیب، اصل یاراتلوغەدیتولنە. بعض بر کشیلرنینك خلقلاری اللەتعالی‌نینك عنایتی سببندەن اصل یاراتولووقتلر

ندە گوزل بولوب یاراتولنەدر. خلقی گوزل
«فطری» بولسە ظاهردە تربیە ایتوچیلەر
بولماودن یاکە بولسەدە یاخشی تربیە ایتە
آلماولارندان کشی گە ضرر کیلمی.
«فطری» گوزل خلقلی کشیلرگە یامان
یولداشلار وبوزوق خلقلی تربیەچیلر
وعلملر ضرر بیرە آلمیلار. حرمتلو پیغمبر
لر شوشی جملەدن ایدیلەر. خلقنڭ «فطری»
گوزللیگی پیغمبرلرگە خاص بر امتیاز
بولسەدە اساس جهتندەن پیغمبرلرگە خاص
توگل. پیغمبرلر درجەلرندە کامل بولما-
سەدە باشقە کشیلردەدە خلقنڭ «فطری»
یاخشیلغی بولو ممکن.

تربیەچیلری بولماغان ویاکە تربیە-
چیلری بوزوق تربیە بیرگانلری حالدە
بعض بر بالالار درست سوزلی، عفیف وملایم
خیانتدەن صاف وکشیلرگە ضرر ایتودن
صاقلانوچی بولیب اوسەلر، اورنی برلە جو-
مارد واعانتلی، اورنی برلە تواضعلی، اورنی
برلە جسارتلی ومتانتلی بولوب یتشەلر
وشول حاللرندە عمر سورەلر. بو ایندی
«نظری خلق» بولادر.

«فطری خلق»نڭ گوزلی بولغان کبك
یاماندە بولورغە ممکن. پیغمبرلر حضور-
لرندە عمر سوروبدە یاخشی خلقلردن
محروم بولغان کشیلەر شوشی فطری خلقلری
بوزوق آدملر جملەسندەن بولالار.

«کسبی» دیب تربیە بیروچیلر یاکە
محیط تأثیر ایتوی ویاکە کشینڭ اوز

طرشوی وملکەلەنوی، کتابلار رسالەلر
اوقووی سببندن حاصل بولغان خلقغە
ئەیتولنە. مونڭ هم یاخشیسی ویامانی بو-
لووی ممکن. کسبی بولغان یاخشی خلق
همدە کسبی بولغان یامان خلق آدم بالاسندە
آلماشنوب، اوزگەروب طورونی قابل، بو
ش هر وقتدە بولوب طورادر. یاخشی عا-
ئلەدە ویاخشی هم تربیەلی محیط ایچندە
طورغان بر کشینڭ یامان عائلە وتربیەسز
محیط ایچینە کروب کیتووی سببلی خلقی
اوزگەرو وبوزولو بولغان کبك مونڭ کیر
سیدە کورلەدر.

«کسبی» بولغان خلقنڭ یاخشیسیدە
یامانیدە اوزگەرونی قابل. شونڭ ایچون
بعض حدیثلرنڭ خلق اوزگەرودە و بعض
بر حدیثلرنڭ خلق اوزگەرمی دیگان حکملر
نڭ هر بری اوز اورنندە درست، آرالار-
ندە خلافلق یوق. بو اورندە ذکر ایتو-
لگان ابوهریرە حدیثندەگی «خلق» دن
حاضرگنە سویلەنگان «فطری» همدە
«کسبی» بوللرنڭ هر ایکیسی ارادەقیلنودە
ممکن. کیرەك «فطری» و کیرەك «کسبی»
یول برلە بولسون انسانلرنڭ خلقلری
گوزل بولو اوز شخصلری ایچون گنە توگل
بلکە بتون محیطی واطرافی ایچون مطلوب
بر اش.

* * *

خاتون برلە یاخشی تورو مسامحە برلە عمر

سورو تیوشلك حقنده بو اورندەغی حدیثدن باشقه حدیثلرده بار. اسلام دینی بو اشکه بیك اهمیت بیره. بو اش انسانلارنڭ معیشتلری توزەلوگه سبب بولغانلقدان آدم بالالارینڭ اعتبارلرینی وفکرلرینی شوشی اشکه تارتوب تورا وهر وقت خاطرلرینه توشرەدر.

اسلام دینی کیلگان وقتده خلقلرنڭ عرف وعادتلری نی قدر مختلف وتورلیچه بولسه خاتونلرنڭ حقسز هم‌ده مجبور ومظلوم روشده یاشاولری حقنده بتون دنیا قوملری بر یولدن بارالار، آرالارنده اختلاف یوق ایدی.

هر تورلی قوملرنڭ ایسکی تاریخلرینی تیکشروچیلرگه واسلام ظاهر بولغانداغی حاللرنی بلوچیلرگه بو اش معلوم. ایسکی وقتلرده دنیانڭ هر کیسه‌گنده، عمر سورگان خاتونلرنڭ ترلکلر (دورت آیاقلی حیوانلار) برله بر درجه‌ده یورگانلکلری کورلوب طورادر. آرالارنده نکاح اصولی یورگان قوملرنڭ‌ده کوبسنده خاتونلار اوغرلانوب آلنادر، اختیارلرندن باشقه سورلوب کیتولنەدر. اوزلرینڭ رضا بولوب بولماولری هم‌ده محبتلری توشوب توشمەولری، حسابغه ئالنمی، بو اشنڭ تیوشلی بولوچیلغی خاطرلرگه‌ده کیلمیدر، چونکه موندی اشلرگه خاتونلرنڭ حقلری بو میدر ایدی.

خاتونلر معلوم بر صان برله چیکله‌نمیدر، ایرلر اوزاری تله‌گان قدر خاتون جیارغه وآنارنی مشروع خاتون ایتوب طوتوغه کامل اختیارلیلر ایدی. بو عادتلرنڭ قالدقلاری آفریقا ایچلرنده ومحیط دڭگزی اوطراولرنده بو کونلرده‌ده بار دیلر.

دین طوغرسنده اعتبارلی واجتهادلی بولو برله اسملری مشهور بولغان بودیلرده هم‌ده تقوالق وزهد بولغنده هر نرسه‌لرنی فدا ایتوچی وصومعه‌لرده عزلت قیلوب دنیاغه ودنیاده بولغان نرسه‌لرگه کوز صالماوچی خرستیان راهبلری قاشنده اوزلرینی انسانلرنڭ قایماقلاری وچەچکەلەری ایتوب صاناوچی یهودلر قاراونده خاتونلر حرمتسز وقیمتسز حتی مردار جانلردن حسابلانا ایدی.

سوزنڭ قسقه‌سی شول. باشقا دین قوملرنده خاتونلر، آدم بالالری جمله‌سندن حسابلانمیلر ایدی. بودی، یهود وخرستیان دینلری سببندن‌ده خاتون مرتبه‌سی اولگی توبن حالندن کوزگه کورنورلك وطوتوب سویله‌رلك درجه‌ده یوقاری کوتەرله آلمادی وحالی توزه‌لمه‌دی، حقی اعتراف ایتولمه‌دی بو طوغروده خرستیانلارنڭ ماقتانوراق و. «بزنڭ دینمز خاتونلرغه شوشندی بر حق بیردی» دیب سویله‌رلك اشلری بولماسه کیره‌ك. چونکه بو طوغروده خرستیانلقنڭ بتون اشی کوب خاتون آلو ممنوع بولودن وزناعلەسی بولماغانده طلاق منع ایتلودن یوقاری چقمادی حالبوکه بو اشلرنڭ اوزلرنده‌ده سوز بار.

* * *

خاتونلرغە باشلاب «حق» بیروچی وحاللرینی توزەتوچی‌دە عرب یورتندە ظاهر بولغان امی بر عرب آرقلی آدم بالالارینە ایرشدرلگان اسلام دینی بولدی.

اسلام دینی، خاتونلرنی آدم برلەحوا بالاسی وایرلرنڭ بر طوغانلاری ایتوب صانادی وانلرغە خاص بولغان حقلرینی اعلان ایتدی، ایرلر ەوشندە دنیامالالارینە مالك ابکانکلرینی‌دە تصدیق قیلدی. بو طوغرودە قرآن کریمدە آیتلر کوب شو. نلرنی ملاحظە قیلوچیلرغە اش بیك معلوم. بعض بر آیتلرنڭ مضمون‌لرینی بو اورندە بیان قیلو بلکە موافق بولور.

۱) «ولهن مثل الذی علیهن بالمعروف وللرجال علیهن درجة والله عزیز حکیم» (بقره ۲۲۸). مضمونی ایرلرنڭ حقلری بولغان کبك خاتونلرنڭ‌دە حقلری بار، مگردە (خاتونلرغە نفقه حاضرلەووحاجت توشکان وقتدە صوغش قیلو. میراث مالینی آرتغراق آلو کبك) بعض بر حقلردە (ومشقتلرنی یوکلەودە) ایرلر، خاتونلردن آرتغراق حقلارغە مالك بولالر».

۲) «للرجال نصیب مماترك الوالدان والاقربون وللنساء نصیب مماترك الوالدان والاقربون مماقل منه اوکثر نصیبا مفروضا» (نساء ٦).

مضمونی: «آتالری وآنالاری همدە یاقینلرندن میراث بولوب قالغان ترکه مالندن ایرلرنڭ‌دە خاتونلرنڭ‌دە اولوشلری بار، قالغان مال کیرەك کوب بولسون وکیرەك آز بولسن، موندە آیرما یوق».

۳) «وعاشروهن بالمعروف فان کرهتموهن فعسی ان تکرهوا شیئا ویجعل الله فیه خیرا کثیرا» (نساء ۱۸). مضمونی: «خاتونلرگز برلە یاخشی ترکلك ایتوگز، سویمەگزدە یاخشی معاملەلی بولوگز، صبر قیلگز، چونکە اللەتعالی طرفندن سزنڭ ایچون خیرلی قیلغان بر نرسەنی (اوزگزنڭ فهمگز یتشمدو سببدن) سویمی یوروگز ممکن (مونی خاطرگزدە طوتوگز!).

٤) وان خفتم شقاق بینهما فابعثوا حکما من اهله وحکما من اهلها ان یرید اصلاحا یوفق الله بینهما (نساء ۳٤). مضمونی: «ایر برلە خاتون آراسی بوزولاچاغی سیزلو برلە ایر طرفندن‌دە خاتون طرفندن‌دە آرانی توزەتورلك کشیلرگە آرالرینی توزەتو وظیفەسینی تابشرگز (شول کشیلر اوز آرا آڭلاشوب) آرادە بولغان چوالچقنی تیکشرسونلر، بترو همدە توزەتو یوللرینە کرشسونلر، بو کشیلر چینلاب طرشسەلر، یولی برلە حرکت ایتسەلر بلکە ایکی آرانی توزەتورلر. بو خیرلی اشکە شاید اللەتعالی یاردم بیرر».

۵) «ومن آیاته ان خلق لکم من انفسکم ازواجا لتسکنوا الیها وجعل بینکم مودة ورحمة ان فی ذلك لایات لقوم یتفکرون».

(روم ۲٦۱). مضمونی: «اللەنڭ بارلغینە وبرلگینە بولغان علامتلردن سزنڭ بر لکدە کون کوروو عمر ایتو ایچون سزنڭ

اوز جنسگزدن (اوز آراگزدن) خاتونلر
وایرلر یاراتدی؛ ایرلر بلەن خاتونلر آراسینه
دوستلق والفت پیدا قیلدی، بو اشدە فکر
اهللری ایچون عبرت بار»،

خاتونلری برله یاخشی تورو، بولور
بولماز واق اشلردن کوز یومو وبلمەگانگه
صالشو، یوق بار نرسەلر برله بورچماو
ویومشاق معاملەلی بولو ایرلردەگی خلقنك
کامل وبتون همدە یاخشیلغنه علامت صانالا.
ایرلرینه قارشی خاتونلرنڭدە شوشی رەو-
شدە بولووی وممکن قدر طنچلق اوزنده
عمر سورو یولینی طوتویدە خاتونلرنڭ
گوزل خلقلی وخلقلری کامل بولوغه علا-
متدر.

«البلاغ المبین» شرحندن قسقارتلوب
کوچرلدی.

(رضاءالدین بن فخرالدین)

جمعه وعظی.

(مرجانی خطبەسندەن اقتباس).

الحمدلله الخ.

اما بعد: عمرنڭ ساعتلەری ئوچقان
قوش کبك ئوته، ئولم ساعتلەری یاقنلاشا
بارا، ئیرشرگه یۇرگەن مقصودلار و تلەک-
لەر بولغانی بولب، بولماغانی بولمی بۇ-
قوداغی ساتاشو کبك بوغالا تورا. ئوتکن
ئولم قلچی قنندان سورلغان، قبرگه ئیته-
چەك تابوت، (قابق) جنازه ئاغاچ لارئنا
سالنغان. دوستلار، قرندەشلەر برەم،
برەم آخرت سفرینه چیغا تورا. قایدا یول
ئوچون حازرلەنگەن کیرەك یاراقلار، قایا
آخرت آزقلاری. غفلت یۇقوسندان آینرغه
وقت، ئیسر کلکدەن ئویالرغه وقت! ئولم
ساعتی ییتسه الله آنی کیچکدرمەس!

آدمنڭ حالی عجب، اول هیچ ئولم-
دەن قوتیلاچاق توگل، قبرگه کرمی
قالاچاق توگل، سوگرا الله حضورینه
باراسی بار، ئوزینڭ عمر بویی قیلغان
ئشلەرندەن جەواب بیرەسی بار، کشی
شولای بولا تۇربدا یامانلقنی قویمی، آق-
چاغا، ئیکمەککه دینن ساتادا تویمی، یاقشی
ئشلەرنی قیلمی همان کیچکدرە، بوزوق
ئشلەرنی قویمی، بەلکی آشقدرا. نفسنڭ
بلچراق تلەکلەری آرتندان یورونی، آنی
توگەللەونی ئیسندەن چغارمی، اما قبر
حاللەرن، قیامت قاتیلقلارن اویلامی، ئیسینه
توشرمی، حالبوکی اوزی ئولم توزاغینه
ئلەگب بتکەن، ئوامنڭ ترناق باترر سا-
عتلەری کیلب ییتکەن، ای آدم بالاسی
اویلا: ئولم ساعتی ییتسه الله آنی کیچک-
دەرمەس!

حالینڭ آوراغینا، سوبەك سازاعینڭ

سزلاوینا قاراب سرحاونی ئولم قزءانامی، ئوترمی، آلب کیتمی قالـدرامی؟ بالالاری کوبدە، واقدا، آچدا، یـالانغاچدا بولوغە قاراب ئولم بر فەقیرنی قویـامی؟ ئولـم ظالم تورەلەرنڭ قورالندان، پادشالارنڭ کوب عەسکەرندەن قورقامی کم آندان قالا؟ کم آخرتکە بارمی حساب قیلنمی قالا؟

سرحاونی قاراوچی، تەربیە ئیتوچـی ئومیدن ئوزب تورسا، خـتانڭ یـوزن قبلەغە بورسا، ترکلك قویـاشی سونسە، سرحاو باراچاق یرن کورسە، شول وقتدا بو سوزلەرگە ئبنانر، شول چاقدا بوزوق ئشلەرینە، سویلەگەن بلچراق سوزلەرینە، ئوکنر، ئویالر. آدمەرنی رنجتگانی، قاقـغانی ئوچون، یابقان یالالاری، سویلەگەن عیبنلری ئوچون ئچن حسرەت بـاسار، قایغی آلر! شول وقت آنی کورب حالـن سوراساڭ جواب بیرمەس ئولـم ساعتی یتسە الله آنی کیچکدرمەس!

قاتیلغی بلەن ئیسرتە تورغان ئولم ساعتلەری نیندی آور ساعتلەر، سرحاو اول ساعتدە یاتاعندا کویب یانا، آونی، ئەیلەنە، ئولم آچیسندان، قاتیاغندان سرـحاونڭ حاللەری بتە، تللەری بەیلەنە، نی چیکلی قایغولـی کی، ئیشتوویدە آور بولغان بو ساعتلەر بر وقـت هر آدمگە کیلەچەك، شول وقتدە آدم ئوستینە تاو، تاو حسرەتلەر ئویولەچەك، ئاندان سوڭغی ئش ئیسە قاراڭغی گورگە کوملو، قبرـلکدەگی قورقنچ تنسزاقعە تالو.

ینە قایغی: قبرلـکـدەگی شول تنسزـلقدان هیچ کـم عبرت آلمـی، قبراهلی ئوزلەریدە باشلاربنا کیلگەن حـاللەرنی سویلی آلمی، تل بیرگەن اللە آلارنی تلسز ئیتکان، یوقدان بار ئیتکان الله توفراق ئیتکان، یوق ئیتکان بر کون کیلر اول تارالغان گەودەلەرنی اللە حضرتی جیبار، ئلککی حاللەرینە قایتارر، قیامتدە هر قاـیـوسن حساب مەیدانینە جیـوب، دنیادە قلغان ئشلەرندەن حساب آلر، جواب آلر!

شول کوندە کشیگە ئیزگـی عملی و یاخشی ئشلەرندەن بـاشقە هیچ نرسە و هیچ کم فائدە کیترمەس. شول کونـگە ئیلتەچەك ئولـم ساعتی یتسە آنـی هیچ کیچکدرمەس!

ای آدم بـالالاری! سزگە عبرتـلی وعظلر سویلەندی: پاك و آچق، کیڭ و توغری یول کورسەتلدی. وعظلرنی تڭـلاب، کورسەتلگان بولغە کرگان کشیلەر البتە دنیاـآخرت سعادتکە ئیرشەچەكلەر، جنتکە کرەچەكلەردر. بو آق یولنی کوـرمیچـە، قـوشلغانچە یـورمیچە ئازغنلقغا آوشقانلار دنیاـآخرت ئوکنچکە توشەـچەكلەردر.

توزوك عمللەرنی قیلرغا آشیغگز، یمانلقدان، بـلچراقدان قاچیگز، ئولـم ساعتی بر یتسە هیچ کم آنی کیچکدرمەس،

الله حضرتی ئەیتکان (انا کل شیئی خلقناه بـقدر، و ما امرناالا واحـدة کلمح بالبصر، ولقد اهلکنا اشیا عکم فهل مـن

مذکر، و کل شیئی فعلوه فی الزبر، و کل صغیر، و کبیر مستطر، ان المتقین فی جنات ونهر، فی مقعد صدق عند ملیك مقتدر) «بز هر نرسه‌نی کیره‌گنچه چاما بله‌ن یاراتدق، یاراتودا (بار ئیتوده) بزنڭ بویروغیمز کوز توشرب آلو کبك‌کنه، آزغنلقدا سزنڭ کبکله‌رنی هلاك ئیتدك. وعظله‌نوچیله‌ر باره‌می؟ آلارنڭ هر ئشله‌ری ئربسی واغی یازلغان، الله‌دان قورقب آزغنلقدان ساقلانوچیلار جنتله‌رده، اقتدارلی خوجه بولغان الله‌تعالی حضورنده حرمتلی اورنلاردا بولرلار» دیمك.

بارك الله لنا ولکم فی‌القران العظیم و نفعنا وایاکم بالایات والذکرالحکیم.

محمد صالح جه‌ه‌ی.

ئیداره‌گه کیلگه‌ن سوالله‌ر و جه‌وابلاری.

اندیجانلی تاج‌الدین الرضائی افندی ئیداره‌گه مراجعت قلب توبه‌نده‌گی سوأللرگه «اسلام» مجله‌سنده جه‌واب یازونی سوری.

۱ نچی سوأل: (انما الاعمال بالنیة) حدیثن مراد افندی خبرواحد (بر کشیگنده کوچرگه‌ن) حدیث سانی. بو حدیث ئیسه هر حدیث کتابلرنڭ باشندا یازولا، خبرواحد بولسا حدیث امام‌لارنی مونی نیچك صحاحلارنڭ باشندااوق ذکر قلالار. بو حدیث دورستدن‌ده خبرواحدمی (بر کشی‌گنده کوچرووی ثابتمی؟) یاکه خبر مشهور قسمنده کرمی؟

۲ نچی سوأل: اسلامیتنی اصلاح بولندا یازوچیلاربزنڭ هر قایسی دیبه‌رلك، اسلام دینی خرافاتدان پاك، اسلام دینن خرافاتدان آیرمق، آرندرماق ئیسلامغا خدمت ئیته‌رگه تله‌گه‌ن عالمله‌رنڭ وظیفه و بورچلاری. ئیسلام دینی خورافات قاتناشو سه‌به‌بلی ئلککی سافلغن وعلوبتن یوعالتدی وه باشقا دینله‌رگه کرب اورنلاشقان خورافات (توبسز ئه‌کییه‌تله‌ر) اسلامیتکه وه اسلام دونیاسنا کرب، مسلمانلارنی ترقی وه توسوده‌ن توقتاتدی دیبوله. خورافات سوزی اصلاحچیلارنڭ تلله‌رنده کوب یوری تورعان سوز ئیکه‌نی معلوم. لکن خورافاتنڭ چن معناسی نه‌رسه؟ مونی نینده‌ی مثالله‌ر وه ئورنه‌کله‌ر بله‌ن کورسه‌ترگه ممکین؟

۳ نچی سوأل: قایسی کشیلر ئولگه‌نده‌ن سوڭ ئوزله‌رن ئیزگی دیب اوشانغان کشیله‌ری یانینا کومه‌رگه، فلان شیخم مقبره‌سنده دفن ئیته‌رگه دیب وصیت قیلالار. بو ئشنڭ اسلام‌شریعتنده اصلی بارمی؟ میتله‌رنی باشقا بیرله‌رگه کوچروگه شریعتنڭ قاراشی نیچك.

برنچی سوألگە جەواب: بـو حدیث
کوب کوچرولەر آرقئلئ دەرت تۆرلئ
سوز بلەن کوچرئلە (انماالاعمال با نیات)،
(الاعمال بالنیته) (العمل بالنیة)، (انماالا
عمال بالنیة). مونـدان باشقا قضاعینك
(الاعمال بالنیات) دیب دەروایتی بار، کو-
چرامش حدیثنك اسنادی بـر صحابـەگە
ئیرشکەندە، سوزلەردە بـر قدر باشقالق
بولنووی حدیثنك دورسلکئنە ضرر ئیتمە-
وئنە اجماع واقـع بولغان (عمدةالقاری)
بو حدیث بر اعتبار بلەن فرد غریب بول-
سادا، ئیکنچی ئیعتیبار بلەن مشهور بولا.
لکن بعضلەر اویلاغانچە، تواتر شرطی
تابلماغانغا، متواتر بولا آلمی. چونکی بو
حدیثنی رسوالـلەدن حضرت عمر، آندان
علقمة، علقمةدە محمد بن ابراهیم، محمد-
دن یحی بن سعیداللانصاری و شول راوی-
لـدان ئیکئ یوزدەن ئارتق حدیث عالملە-
ری کوچرووی شیکسزدر. شول جهتدن
بو حدیث، کوبرەك عالملەرنك سوزئنە
قاراغاندا کوچرلووی حضرت عمر آرقئلئ-
غئنا بولووی ئۆچن حدیث غریب سانال-
سادا، سوڭندان کوچراووی وتـارالووی
اعتباری بلەن شبهەسز شهور قسمئنە کرە.

ابن منده بو حدیثنك حضرت عمر-
دەن باشقا سعد بن ابی و قاص، علی بن
ابی‌طالب، ابو سعید الخدری، عبدالله بن
مسعود، عبـالله بن عمر، انس، ابن‌عباس،
معاویـە، عبادة بن الصامـت، عتبة بن
عبدالاسلمی، هزال بـن سوید، عتبة بن
عامر، جابر بن عبدالله، ابوذر، عتبة بـن
المنذر وعقبة بن مسلم رضی‌الله عنهملەر-
دەن وباشقا کوب معتبر کوچروچئلەردەن
راویت ئیتلوون بیان ئیتە و بو حدیث
کوچروچئلەرئ آز بولغان حدیثلەر ئچئنە
کرمی، دی. (١)

امام نووی صحیح مسلم شرحندە بو
حدیث تورسندا یازغان ایضاحندە بولای
ئەیتە: «بـوتن مسلمانلار بـو حدیثنك
مضمونی درجەسی غایت الوع بولودا،
ئچئنە کوب معنانی ئـالغان دۆرست کو-
چرلمش حدیث بولووندا اتفاق ئیتدئلەر.
أمام شافعی و باشقا عالملەر «بو حدیث علوم
اسلامیەنك ئۆچدەن بر ئلوشن تشکیل
ئیتب، علوم فقهیە دە جیتمش بابقا قاتنا-
شادر» دیگەنلەر. عموما بو حدیثنك اهمیتن
و درجەسن تقدیردە اسلام عالملەرئ اتفاق
ئیتکەنلەر. عبدالـرحمن بن مهـی، خطابی
وە باشقا عالملەر بو حدیثکە دائر سوزلە-
رندە، دینی موضوعدە کتاب تصنیف ئیتو-
چئلەر، ئوقوچئنك نیەتن دۆرستلککە
کوندرو ئۆچن، یازغان اثرلەرن بو حدیث
بلەن باشلاولاری تییش دیـگەنلەر. امـام
بخاری بوحدیثنی صحیحندە جیدئ اورندا
سۆیلەب ئوتـکەن. حدیث عالملەرئ بـو
حدیثنی رسول‌اللەدن حضرت عمر آندان
علقمة بن وقاص، علقمةدن محمد بن ابرا-
هیم التیمی، محمددن یحی بـن سعیدالانـ

(١) عمدة القاری جزء ١، ص ٢٥.

صارن، یحیدن کوبنسی حدیث ئیماملا-رندان بولغان ئیککی یوزدەن ئارتق کشی راویت ئیتدیلەر. شونك ئوچن بو حدیث خواص و عوام قاشندا مشهور حدیثلەردەن ئیسەدە تواتر توگل. چونکی مونك کو-چرلووندە تواتر شرطی یوق. (انما) سوزی حصر ئوچن بولب، حدیثنك تولی معناسی: عمللەر - ئشلەر نیت بلەن گنە بولسا حسابقا آلونا، دیمکدر بـو حـدیثدە هـەر عملنك دورستلکی و مقبول بولنووی ئوچن نیت شرط بولوونا دلیل بار» دی.

امام عسقلانی نخبةالفکر شرحندە: «بو حدیثنی حضرت عمر صحابەلەر حضو-رندا منبردە خطبەدە سویلەدی. ئەگەر صحا-بەلەر بو حدیثنك رسول‌اللەدان دورست کوچرلوون بلمەسەلەر، مونی انکار ئیتەر-لەر ئیدی»، دی. بو امام حدیثلەر قسمن بیاندە: حدیثلەر ١) متواتر، ٢) مشهور ٣) عزیز، ٤) غریب ئیسمندە دورتگە بولنب، متوا-تردەن باشقالاری هـەر قایسی خبرواحد دیب تسمیە ئیتوەلەر، دی. بو سوزگە بناء بو حدیثنی مراد افندینك خبر واحد دیب ئەیتووی حدیثنك مشهورلکنە ضرر ئیتمی، بەلکی متواتر توگل دیەك بولب قالا.

١ - امام بخاری بـو حدیثنی برنچی (کیف کان بدأ الوحی) بابندە ذکر ئیتە. حدثنا الحمیدی قال حدثنا سفیان قال حدثنا یحیی بن سعید الانصاری، قال اخبرنی محمد بن ابراهیم التیمی انە سمع علقمة بن وقاص اللیثی یقول سمعت عمر بن الخطاب رضی اللەعنە علی المنبر قال سمعت رسول اللە صلی اللەعلیە وسلم یقول: انما الاعمال بالنیات، وانما لکل امرئ مانوی، فمن کانت هجرتە الی دنیا یصیبها اوامرأة ینکحها فهجرتە الی ماهاجرالیە. معناسی: عمللار (ئشلەر) هەر قایسی نیت بلەن گنە بولا، هـەر کـم نیت قیلغان نەرسەسنە ئیرشە، برونك هجرتی (کوچنووی) دونیاغە ئیرشو یاکی بر خاتننی نکاحلانو ئوچن بولسا، هجرتی شول تلەرکلەر ئوچن گنە بولا، دیمکدر.

هەر عملنك نیت بلەن گنە عمل بولنوونا (وماامروا الالیعبدواللە مخلصین لەالدین) آیتی آچق دلالت ئیتە، چونکی اخلاص قلب بلەن عزمدەن عبارەت.

بو ئیسە عین نیتدر. (شرع لکم من الدین ماوصی بەنوحا والذی اوحینا الیك) آیتندەگی توصیەدەن عبادەت و بوتن ئشدە اخلاص بلەن بولو مراد بولب، مشروع بولغان نەرسە ئیسە (ان اقیموا الدین ولاتتفرقوا فیە) در. نوح علیەالسلامدن پیغ-مبەربز محمد علیەالسلامغا چیکلی کیلگەن رسوللەرنك بویرلغان نەرسەلەری دینی کامل تورغوزو و دیندە احتلاف قیلشماو، دیگەن سوز بولا. بو حدیثنك اهمیتی تو-رسندا موندی سوز بار: کشگە دینی توگەللەو ئوچن دورت حدیث یتە، ١) الاعمال بالنیات، ٢) الحلال بین والحرام بین، ٣) من حسن اسلام المرء ترکەمالایعنیە، ٤) لایکون المؤمن مؤمنا حتی یرضی

لاخیه مایرضی‌لنفسه، معنالاری: عمللەر نیت بلەن گنُنه عمل بولنەوی، ٢) حلال و حراملار هەر قایسی نص بلەن بیان قیلنغان، ٣) دینُنه وه دۇنیاسنُدا فائدەسی بولماغان بوش ئشلەرنی و عادتلەرنی تاشلاوی کشنُنڭ ئیسلامیتی تۇزك بولوغا آچق دلیل، ٤) ئیمانلی کشی ئوزنُنه ئشلەنووی تلەنگەن نەرسەنی باشقالارغا ئشلەمی ،تۇرب چن مؤمن بوالماس، دیمکدر.

٢ ـ باب الایمان: (الاعمال بالنیة ولکل امرئی مانوی، فمن کانت هجرته‌الی الله ورسوله فهجرته الی‌الله ورسوله، و من کانت هجرته‌الی دنیا یصیبها اوامرأة یتزجها فهجزته‌الی ماهاجرالیه).

امام بخاری قارشندا بو حدیث شریفنڭ دۇرست روایتی‌ثابت‌ئیده اول‌نی ئۇچن صحیحنُنڭ برنچی بابندا مونڭ آراسندان جۇملەلەرن تۇشۇرب، ذکر ئیتدی، حدیث کوچروده بولای قیلنونڭ دۇرستلکی شبهەلی؟ دیب کوڭلگه بر سوأل کیله.

موڭا جوابده ئەیتوله: امام بخاری بو حدیثنی تۇرلی بابدا کوچروب شول بابلاردا ئوزنُنه کیرەکلی مقدارن‌عنُنا ذکر ئیته. سوڭرا امام بو حدیثنی کوچرو و یازودا کوچروچنلەرنڭ سوزلەرن اساس ئیتکەن، بو حدیثنڭ عبارەلەرندەگی بر قدر ئوزگەرشلەر بخاری کوچرگەن کشلەرنڭ شول سوز بلەن روایتلەرندن کیلگەن. (قل کل یعمل علی‌شاکلته) آیتندەگی (شاکلته) نی امام بخاری (نیة) دیب تفسیر قیلغان کبك، حسن‌بصری، معاویة بن قرة المزنی، قتادەده شولای تفسیر قیلغانلقلاری عمدةالقاری‌ده ذکر ئیتوله. بو تفسیر حدیثنڭ اهمیتن ونیتنڭ عملده درجەسن بلدروگه یتسه کیرەك.

٣ ـ باب الحیل: (الاعمال بالنیة) الخ بو حدیث شرحنده ایضاحده ئەیتوله: بر دوساتو-آلو معاملەسنده ربانی‌نیت قیلسا، معاملەسی ظاهر کورەشده شرعی بولسادا ربا بولا. نکاح عقدی بلەن تحلیل نیت قیلنغان عقدده عقد شرعی تۇسده بولسادا، عقد ئیتوچلەر لعنتکه‌مستحق بولا، عقدنڭ شرعی تۇسده بولنووی موڭا تأثیر ئیتمی، چونکی عملده اصل نیت بولب، بولارنڭ نیتلەری تشقی معاملەلەرننه خلاف بولغان بولا. الله حلال ئیتکەن نەرسەنی حرام ئیتو، حرام ئیتکەنن حلال ئیتو نیت قیلنغان ئش نەرسەبولسادا گناه وممنوعدر.

٤ ـ باب الهجرة: العمل بالنیة، وانماالامرئی مانوی الخ. ایضاح: عمل-ئش نیت بلەن گنُنه بولسا دۇرست بولا، یاکی عملنڭ دۇرستلکی، نیت بلەن گنُنه بولا.

«وانماالامرئی مانوی» جملەسی برنچی جملەنی تأکید وبرکتو ئوچن، یاکی ئاندان ئارتق بر نەرسەنی ئاڭلاتو ئۇچن کیترلووی‌ده احتمال. برنچی جمله هەر عملنڭ نیەتکه ئیەرگەنن بلدرسه، ئیکنچی

جمله هر کم نیت قیْلب ئشلەگەن ئشندەن. گێنه حساب قیلونا، دیمکەدر.

٥ ـ باب النـکاح: العمل بالنیة، وانمالامرئی مانوی الخ. ایضاحندە ئەیتولەـ ەر ئشدە اصل قارالغان نەرسە نیت بولا. برەونڭ مجرتدەن اصل نیتی اعلاءٔ کلمة‌الله بواسا، موڭا باشقا نەرسەلەرنڭدە مقصود بولنووی بو عملنڭ ثواب ومکافاتن جویمی، باری مونڭ درجەسی بر مقصوددا قاتناشـ ماغان عملگە قاراغاندا کیمرەك بولرغا ممکن. هەر مباح ئش قربت(اللەغە یاقنایو) قصدی بلەن ئشلەنسە نیت بادەن عملگە ئەیلەنە.

٦ ـ (باب العتق‌دە: لـکل امرئی مانوی الخ.

٧ ـ باب النذور: (انما الاعمال بالنیة وانمالامرئی مانوی الخ. ایضاحندە نذر دیب اختیارای وتصرفکە خواجە بولعان مسلمانـ نڭ شرعالازم بولماعان نەرسەنی ئوستنە لازم ئیتوونە وەیوکلەونە ئەیتولە. بو نذر ئشندە باشقا عقدلەردە لازم بولعان کبك، نیت لازم.

حدیث عالملەرنڭ بو حدیثنی کوـ چروده شول قدر اهمیت بیرولەری، کشنگە ایمانن توگەللەو ئوچن دورت حدیث جیتە دیب بو حدیثنی شول دورتنڭ برنچسی ساناولاری مونڭ اصلی وسندی دورستلگن کورسەترگە یتسە کیرەك. بو حدیثلەر دورستدن‌دە اسلامیتنڭ عالی اساسی و نیگزی هەر کمگە بار ئشن‌دە دورست نیت بلەن ئشلەو، حلال و حراملار قرآن وحدیثلەر بلەن آچق بیان قیلنغان ئیکەن بولارداغی حکمتلەرنی آڭلاب شوندان چیتکە چقماو، دینگە فائیدەسی بولماغان ئشلەرگە کوڭل قویب، قدرلی عمرنی بوقغا ئەرەم ئیتمەو، ئوزنگە باشقالار طرـ فندان ئشلەنووی تلەنگەن نەرسەلەرنی باشقالارغادا قیلرغادا ترشو. بو حدیثنی خبر واحـدیمك روایتی جهتندەن گێنه متواتر درجەسنە ئیرشمەگەن دیمك بولوون نخبتەالفکردن کوچروب یازغان ئیدم.

✳ ٢ نچی سوألگە جواب: «خورافات» سوزن بلو ئوچن ئلك «اساطیر» سوزن بلو کیرەك بولا. مکه مشرکلەری قرآن آیتلەرن (ان هذاالا اساطیرالاولین) دیب رد ئیتەلەر ئیدی. اساطیر دیب ئوتکەنـ دەگی قوملەرنڭ اویلاب‌قنا چغارغان بر تورلی خیالاتلارنا ئەیتولە. «خورافات» ئیسە شوندی خیالی نەرسەلەر بلەن قاتناشـ درلغان و حقیقتی ئوزگەرتلگەن برەر تاریخی واقعەگە ئەیتولە. جیر یوزنە عادی تاثیری کورلگەن یاکی تاثیری بار دیب اویلانعان کوکدەگی جرملەرگە الوهیت اسنادئیتو، دینگز اللەسی، ماتورلق آلەسی، و باشقا کوب تورلی آلهلارغا اوشانو، ئلکدە بر قوم ئچندە حرمتلی کشی بولغان قویاش و آی توتولولارنڭ برەر واقعە ئوچن بولوونا ئوشانو، جیر یومروسی

ئوگز موگزندە تورونى اعتقاد قيلو، جير
يوزن قاف تاوى اوراب آلووى، ئلكەگى
خلقلارنڭ گودەلەرى زور بولب بر
تاودان ئيكنچى تاوغا آتلاب يورولەرى،
زهرە ئيسملى بر بوزق خاتننڭ كوككە
آشب يولدوز صورتينە ئەورلووى، قوشلار
ئوچودان شوملانولار توزو، كوز تيمەسن
ديب كيميلەرگە نەرسەلەر تاغو، فالچىلارغا
وكاهنلەرگە بارب آلاردان ئالنغان سوز-
لەرگە اوشانب يورو، بولار بارسىدا شول
خرافاتلار جملەسندەندر.

ئيسلام دينى شوندى اساطير و خرا-
فاتدن تمام پاك بولب، بو تورلى اوشانو-
لارنڭ ئيسلام بلەن جيلووى ممكن بول-
ماغان صفتلاردان. كوڭلندە ئيسلام نورى
بركەن كشى بو خورافاتلارنى هيچ
قبول ئيتمەس. موندى اويدرمەحكايەلەر،
خرافات، اساطير وغريب اعتقادلار ئلكەدە
كيچكەن كلدانيلەردن، ئاثوريلەردەن،
مصرليلەردەن، ئيسكى ئيرانليلاردان،
روماليلاردان، بنى اسرائيلدن، پوتقا
تابنوچى و صائبى عربلەردەن قالغان توب-
سز سوزلەردر. شولار بر قومدن ئيكنچى
قومگە كوچرلب، كيلە، كيلە مسلمانلار
ئچندە، بايتاغسى كروب اورنلاشقان
لكن بو اعتقادلار ئيسلاميت بلەن هيچدە
ئويوشووى ممكن بولماغان نەرسەلەردر.

ئيسلام دينى كشلك دونياسننڭ
فكرن كوتەردى، شونڭ سايەسندە اسا-
طير و خرافات مؤسسەلەرى تارقالدى.
مجوس ئيرانيلەرنڭ مڭ يلدان بيرلى
سونمى كيلە توروغان اوتلارى - معبودلەرى
سوندى. ئەللە نيندى عجيب و كولكى
اعتقادلار آستندا ئيزلب كيلگەن كشلك
دونياسى، فيكرەن ئوسب، ئالماشنى و
ئوزگەرمى تورغان طبيعت قانونلارن،
الله تعالىنڭ آثار قدرتن ئاچق كوز، عالى
روح بلەن تيكشرورگە توندى. ئيسلام
دينى آرقاسندا كشلەرنڭ عقللارى نور-
لاندى، ئالار علمگە يابشب، كولكى
اعتقادلارنى، كشلك دونياسننڭ مين
باسب چەنچب تورا تورغا توبسز اويلارنى
سبرب تاشلادىلار و شونڭ آرقيلى حقيقى
علمگە ئيرشب، خورافاتدن آرندىلار.(١)
بزنڭ روسيە مسلمانلارى آراسندادا شون-
دى خورافى سوزلەر واعتقادلار بولووى
معلوم. ئاول جيرلەرندە كورەچلەرگە
يورو، ئەللە نيتكەن ئيم - تومالار ئيتو،
يولغا چقغاندا ئوچراغان نەرسەلەردن
شوملانو، ئشكە كرشكەندە كونلەر سايلا-
لاو، شنبەو شەشنبە كونلەردە، صفر ئايندا
ئايرم وە ياشكا ئشلەرگە كرشمەولەر هەر
قايسى شول خرافات و اساطير (توبسز
ئەكييەتلەر) دن در.

ئاول خالقى ئاراسندا كورەچلك
ئيتو و شونڭ بلەن جينگل گننە ئ قچا تابو
وجدانسز - ياتسز كشلەرگە عادەت بولب
كيلگەن. بو عادەت ئيسلام دينى كيلگەنچە

(١) موضح علم كلام درسلەرى.

عەرەبلەردە بیك تارالغان بولغان، سطیح كبك ئاتاقلی كاهنلەر (كورەزە) گە یراق جیرلەردەن كوب مشقتلەر چیكب كیله تۇرغان بولغانلار. نادان عربلەرگە اورنلاشقان شوندی تۇبسز اۇشانولارنی بترو ئۆچن رسول‌الله، كهانت (كورەزەلك) بولی بلەن تابلغان مالنی زناء یولننا تونگەن مال بلەن تیگلەشدرگەن (١) دیمك ئیسلام شریعتندە بو یول بلەن ئاقچا تابو وە شول یولغا ئاقچا ئەرەم ئیتو اسراف بولب، هیچدە دورست توگل.

امام ربانی ٢٥٦ نچی مكتوبندە: نحوسة ایام كۆنلەرنك بەختسزلگی تورسندا كوچرلگەن حدیثلەر هەر قایسی ضعیف، نحوست ئلككی امتلەردە بولسادا (ئالارنك ئوزگەرتلگەن و خورافات بلەن بولغانب بتكەن كتابلارندا بولرغا ممكن) رسول‌الله شریعتندە و ئیسلام دیننده بولار باردا منسوح و خۇرافات (تۇبسز ئەكیەت) بولب قالدی. بو تورندا تۇبلی و دۇرست حدیث (الا یام ایام الله، والعباد عباد الله) در. (الاربعاء الا خیرة من كل شهر یوم نحس مستمر (٢) حدیثیدە موضوع حدیثلەردەن در. عادقومی تورسندا، فصلت سورەسندە ذكر ئیتلگەن (فارسلنا علیهم ریحا صر صرافی ایام نحسات) ئایتندەگی «نحسات» تفسیرندە «الا یام بعضها سعود وبعضها نحوس» (كونلەر قایسی بختلی، قایسی بەختسز) دیگەن سوز ابن عباسقا نسبت بیرلسەدە بو بو تنلەی یالغان» دی.

عەرەبلەردە ئایلارنی، كۆنلەرنی بەختلی وە بەختسزگە ئایرو بیك جەیلگەن عادەت بولغان. رسول الله بو جاهلیت عادەتنی بلەن كۆرەشدە قۇری سوز بلەن‌گنە قالمیچا، ئش وعمل بلەن‌دە كۆرەشكەن. عەرەبلەردە شوال ئایی بەختسز و منحوس ئای حساب ئیتلب، بو ئایدا ئالار نیكاح وە باشقا زور ئشلەرگە كرشونی دۇرست كورمیلەر ئیكەن. رسول‌الله قزی فاطمەنی حضرت علی‌گە بو ئایدا نیكاحلاندرغان. عوام ئاراسندا بولغان شوندی تۇبسز قاراشلار بلەن كۆرەشودە اصلاح یولندا بولغانلارغا رسول‌الله ئورنەگی بلەن ئش قیلرغا كیرەك بولا. یوقسە قۇری سوزدەن‌گنە البتە كوب معنی چقماس. مسلمانلار آراسننا كروب اورنلاشقان خۇرافات (تۇبسز ئەكیەتلەر و عادەتلەر) بلەن كۆرەش سوز بلەن‌دە ئش بلەن‌دە بولرغا كیرەك. مونك بلەن كۆرەشدە ئیك فائدەلی یول علمگە سارلودر، عام تارالسا بوندی تۇبسز سوزلەر ئیرتەنگی (تومان) بوو كبك تارالاچاق.

٣ نچی سوألگە جواب: رسول‌اللەنك وفاتی سوگندا اصحاب كرام رسول‌اللەنی قایدا كومو تورسندا كیگەشكەندە برنچی خلیفە ابو بكر رضی‌الله‌عنه رسول‌اللەن بو حدیثنی كوچردی.

(١) صحیح البخاری باب الكهانته.
(٢) راموز الاحادیث.

سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول لن يقبر نبى الا حيث يموت فاخروا فراشه وخفروا له تحت فراشه. (مسند احمد ج ١ ص ٧) ماقبض نبى الادفن حيث يقبض. سنن ابن ماجه ماقبض الله نبيا الافى الموضع الذى يحب ان يدفن فيه، ادفنوه على موضع فراشه. مشكوة. معناسى: رسول الله صلى الله عليه وسلمدەن هەر پيغەمبەر ئولگەن جير ندە كومۈله ديگەن سوزنى ئيشتدم، توشەگنگ ئاستىدا توشەكـ اورنىنى قازنگز، ديدى.

صحابەلەردە رسول اللەنى حضرت عائشه حجرەسندە كومونى بو حديث مفادنچه تييشلى كورب، موڭا برەودە قارشى كيلمەوى، بو حديثدەن واصحاب كرامنگ عملندەن ميتنى وفات بولغان جيرندە (شەرندە ياكى ئاولندا) دفن ئيتو سنت و ئارتق بولووى ئاڭلاشلا. يوقسە رسول الله مبارك جسدينى مكەگە، كعبة الله يانىنا ئيلتب دفن ئيتونى وصيت قيلر ئيدى. بو مسئلەگە رسول اللەنگ قاراشى ئاچق معلوم بولغانغا، رسول اللەدان سوڭ چيت شەرلەردە وفات بولغان صحابەلەردەن تەنلەرن مدينەگە، رسول الله ياقننا كومەلورگە كوچرورگە وصيت ئيتكەنى بولمادى. بارى ٥٥ نچى يلدا وفات بولغان سعد بن ابى وقاصنگ تەنى، مدينەدەن ٥ ميل (٦-٧ چاقرم چاماسى) يراقلقدا بولغان عقيق ئيسملى اورندان كوچرلدى ئيسەدە بو مدينەگە ياقن بولغانغا، كوچرودە ديب بورتلمەگەن. هجرتنگ ٥٣ نچى تاريخندە معاويەنگ، اوغلى يزيدكە بيعت ئالوونى راضى بولماينچە مدينەدەن مكەگە كوچب بارغاندا يولدا كينەتدەن ياكى ئاغولاندرلودان ئولگەن عبدالرحمن بن ابى بكرنگ تەنى مكەگە كوچرلب كوملسەدە، همشيرەسى حضرت عائشه مونى خلاف سنت بلوب توبەندەگى سوزنى ئەيتكەن.

عن ابن ابى مليكه قال لماتوفى عبدالرحمن بن ابى بكر بالحبشى وهو موضع فحمل الى مكه فدفن بها فلما قدمت عائشه اتت قبر عبدالرحمن بن ابى بكر فقالت: «وكنا كندمانى جزيمة حقبة من الدهر، حتى قيل لن يتصدعا، فلما تفرقنا كانى ومالكا، لطول اجتماع لم نبت ليلة معا» ثم قالت والله لو حضرتك مادفنتا الا حيث مت ولو شهدتك مازرتك. رواه الترمذى. مشكوة.

عائشه رضى الله عنها ئوزى توروسندە وصيت ئەيتب: رسول الله يانىنا كومەسكە، بەلكى رسول اللەنگ باشقا خاتنلارى بلەن برگە بقيع قبرستاننە كومەرگە قوشقان. بو توردا ئاندان كوچراگەن سوزدە ئەيتولە: عن عائشه رضى الله عنها انها اوصت عبدالله بن الزبير لاتدفنى معهم وادفنى مع صواحبى بالبقيع لا ازكى به ابدا) بخارى باب ماجاء فى قبر النبى عم. معناسى: عائشه رضى الله عنها عبدالله بن الزبيرگە مينى ئالار (رسول الله، ابو بكر وعمر) بلەن بلەن برگە كومە، كوندەشـ

لەرم بلەن برگە بقیع قبرستانىنە كوم،
رسول‌الله یانىنا كومىلو بلەن گىنە خلاص
تابا ئالمام، دیمكدر. ٥٧ تاریخدە وفات
بولب گەودەسی شول وصیتی بوینچا مسل-
مانلار قبرستانی بولغان بقیعغە كوملگەن.

موسی علیه السلامنڭ الله تعالی‌دەن
مقدس جیرگە كومىلونی سوراوی ثابت
ئیسەدە (١) ئول ئولگەچ كوچرىلب كو-
مىلونی سوراو توگل، سلامت كوینچە
بارب شوندا وفات بولونی سوراودر. موسی
علیه‌السلامنڭ مصردان چقغاندا یوسف
پیغەمبەرنڭ تابوتن آلوب چىغوی وحی
بلەن بولغانغا، مخصوص ئش بولا. قرآن
بیاننچا، حریتلرن استقلالیتلەرن سوغان،
بورچاق، یاسمقلارغە ئالماشدررغا حەزر
تورغان، قوللقدا یەشەب ئازادلقنڭ قدرن
بلمەگەن ئیسرائیلیلەر، ئلوغ ئاتالاری یو-
سف پیغەمبەرنڭ تابوتی مصردە قالغان
وقتدە ئوزلەرىنە وعدە قیلنغان مقدس
جیرگە (كنعانغا) باررغا تلەمەیچەكلەرن
الله تعالی بلوب، موسی عمغە تابوتنی
برابر ئالب چىغارغە وحی قیلغان بولا.

میتنی ئیكنچی جیرگە كوچرونڭ
دورستلكندە بر قدر اختلاف بار، امام
شافعی كومونی ئاشقدرو سنت بولوون
علة ئیتب، كوچرو سنتنی ترك قویو
بولا دیب حرام دیگن. باری مكەدە، مدینە
و بیت المقدسكە یاقن اورنلاردا وفات
بولب، یراقلغی میت بوزولور قەدر بول-
ماساغىنا فضیلتلی اورنلار بلەن شرافتلەنو
قصدی بلەن كوچرودە ضرریوق دیگەنلەر.

سنی مسلمانلار ئاراسندا بو عادەت،
بو بدعت ئارتق تارالماغان بولسادا، لكن
شیعی‌لەر آراسندا بو عمومیلەشكەن حك-
مندە ئیكەن. موڭا برنچی سبب ئالارنڭ
رسول‌الله بالالارىنا محبتلری چیكدەن
اوزودادر. شیعیلەردە بای كشىلەر تەنلەرن
كربلاغە (حضرت حسین شهید ئیتلگەن
جیرگە) كوچىرب دفن ئیتونی وصیت
ئیتەلەر، لاشەلەر كروان، كروان بولب
كربلاغە ئوزاتولا، یوللاردا میتلەر بوزىلب
هوالارنی تنچوتالار ئیكەن. بو ئش سلا-
متلكنی ساقلاو جهتندەن ضررلی وقور-
قنچلی بولغانغا، بیرلی حوكومەت مەیت-
لەرنی كوچرو تورسندا قایسی بر ساواقنی
ساقلاو قاعدەلەری قویارغا ئیركسز بولب،
كوچرو ئوچن ئیسی چقمی تورغان تیمر
ساندقلار بولونی كیرەكلی تابقان.

بو عادەت بەلكی شیعیلەردە ئیسلا-
میت كیلودەن ئلگەدە بولغاندر. شیعیلەر-
نڭ ئیسلام قبول ئیتودەن ئلك مجوس
دیننندە بولولاری شبهەسز. هندستانداغی
مجوسیلەر حەزردە ئولكلەرن، ئوزلەری
قاشندا مقدس سانالا تورغان بنارس
شهری یانینداغی (غانغ) یلغاسی یانىنا آلب
كیلب یانیدرالاردا كولن شول یلغاغا آغزا-
لار، توغری جنتكە كیتەدی دیب اوشانالار

---

١) باب من احب الدفن فی الارض المقدسة.

ئيکەن. بو مجوسيلەر ئلکدە ئولـکلەرن
باندرمیچا غانع یاغاسىنى سالا تۇرغان بول-
غانلار، لکن موندان سو بوزولب قور-
قنچلی حالگە کیلگەنگە باندرو عادەتن
کرتکەنلەر. بولاردا بو عادەت ئيسلامدينی
کرگەندەن سوڭدە بتماينچە، باشقاتوُسکە
کرگەندە حەزردە دوام ئيتب توراد.
بوقسە بو عادەت رسول اللەنڭ سنتىنە و
اصحاب کرامنڭ سەيرەتىنە تماما خلاف
بولووندا شبهە يوق. هەر کمگە يەشەگەن
جيرندەگى مسلمانلار قبرستانىنا کومىلو،
ميتنی کومودە کيچکدرش چىغارماونڭ
سنت بولووندا بوُتن اسلام عالملەری اتفاق
ئيتکەن. اجلڭ ئيرشکەن شهر و اولدا
وفات بولغان مسلمانلارنڭ صلاح حال بلەن
يەشەب، حسن عاقبت وايمان بلەن دوُنيادان
ئوتولەرنىنە حسن ظن قيلو وشولار قبرس-
تانىنە کوملوگە راضی بولو تييش. فلان
کشی ئيز گىلەردەن ئيدی، ئانڭ يانىنا
کوملسەم فلاح تابارمن ديب اويلاو بيك
سادە کوڭلللك اول. منافقلار باشلىغی
ابی بن ابی ساول گە مدينەدە کومىلو،
رسول اللە کوامەگىنە تورنلو، رسول اللەنڭ
جنازە اوقو واستغفار ئيتووی فائدە ئيتـ
ديمی؟ البتتە يوق. بەلکی بولار حقندە
(سوأ استغفرت لهم ام لم تستغفرلهم لن
يغفر الله لهم، ان تستغفر لهم سبعين مرة
فلن يغفر الله لهم) آيتلەری موندیلارنڭ
عاقبتلەری نەرسە بولوون بلدردی. (ولا
تصل على احد منهم مات ابدا ولا تقم على

قبرە) آيتی ئينوگەدە سبب بولدی.

کمنڭ ئيزگی و کمنڭ گوُناهلی،
کمنڭ ئوامی ياخشی و کمنڭ ناچار بولو-
ون اللە تعالیدن باشقا هيچ کم بلمی.
بزنڭ قارشىبزدا ئيڭ توبەن سانالغان
کشی اللە حضوروندا ئيڭ حوُرمتلی بولو-
وی، ئيڭ يخشی ديب ئەيتکەن برەونڭ
اللە قاشندا بيك توبەن درجەدە بولووی
ممکن. مونی بلو اللە تعالینڭ ئوزىنەگىنە
تابشرلغان.

شارع طرفندان خبر بولماغان صو-
رتدە ئايرم بر کشىنڭ کم بولسادا ئولبدە
اللەغە ياقن بولوون، اللەنڭ ئايرم رضاسىنا
و حرمتىنە ئيرشوون دعوا قيلو وسوُيلەو
هيچ بر مسلمانغا دورست توگل. کشىنڭ
ئولگەندەن سوڭغی حالی بلمسز بولوونا
بوُتن اسلام عالملەری اتفاق ئيتکەنلەر.
(الله ولی الذين آمنوا يخرجهم من
الظلمات الى النور) آيتی بلەن ايمان اهلی
و دين اسلامدە استقامتی بولغان کشى-
لەرنی دوُنيادا يەشەگەن وقتلارندا کفر
وشرك قاراڭغىلغندان قوتقارب، ايمان
وهدايت نورلارىنا، دونيادان کوچکەن
وقتلارندا حسن خاتمە وايمان بلەن ئوت-
کەرە و مەڭگىلك سعادتکە ئيرشدرەچە-
گن عمومی رەوشدە هەر مؤمنگە وعد
قيلادر.

امام بخاری صحيحندە انصاردان ام العلا
ئيسملی خاتندان بو سوزنی کوچرە ب

مدینەگە کوچب کیلگەن صحابەلەرنى
ئوزبزگەشوٗباغا (قرعه) توتب بولب ئالدق،
بزنك ئلوشبزگە مهاجرارنك افضلی،
ئلوغى، عبادتچەنى وبدر سوعشىنا حاضر
بولغانى عثمان بن مظعون توٗشدى. بو
سرخاولاب کیتدیدە بز تربیەلەدك. ئول
گەندەن سوك کیمەلەرنه توٗرب قویغاچ،
رسول‌الله صلى‌الله عليه وسلم کیلب کر-
دى. مین: «ای اللەنك رحمتینە ئیرشکەن
سائب ئاتاسى، اللەنك سینى حرمتلەونه
تانقلق بیرەمن،» دیدم. رسول‌الله صلى الله
عليه وسلم میکا: «اللەنك حرمتلەیچەگن
قایدان بلەسن؟» دیگەچ: «یا رسول‌الله
ئاتام ئانام سیکا فدا بولسن، البتة مین
مونى بلمیم،» دیدم. شوندان سوك رسول
الله: «عثمان‌غە اللەدن هدایت ویقین کیل-
دى، مین آنك حالى ئیزگى بولوون امید
ئیتەم، لکن مین ئوزم رسول‌الله بولسام‌دا
میکا نى بولاچاغن بلمیم» دیدى.

اوجماح بلەن سوٗینچ بیرالگەن صحا-
بەلەردە اللەنك عذابندن هم قورقنچلى
عاقبتدن ئوزلەرن امین بلمیلەر، بزگە
رسول‌الله اوجماح بلەن سوٗینچ بیردى
ئیسەدە ئیسلام یولندا ئوزى بلەن برگە
وقتدەغى کبك یورو شرطى بلەن ئیدى،
لکن بز ئیندى ئوزبزدە بلمەگەن یوللار
دان کوب فتنەلەرگە توٗشدك دیگانلەر.

هەر مسلمانغا لازم بولغان نەرسە
رفاقت جسمانیەدن بیگرەك رفاقت روحانیه
قایغرتودر. اللەتعالى گە و رسول‌گە اطاعت
ئیتب یەشەگەن و شول حالدە وفات بولغان
کشىگە قایدا کوملسەدە ئادا الله تعالى
(ومن يطع الله والرسول فاولئك مع الذين
انعم الله عليهم من النبين والصديقين وال-
شهدأ والصالحين و حسن اولئك رفيقا
ذلك الفضل من الله) ئایتى بلەن ئاك باخ-
شى رفیقلەر و یولداشلار بیرەچەکن وئلوغ
فضلىنە ئیرشدرەچەکن وعدە قیلغان. میتنى
کوچروده شریع شریفنك قاراشى و
رسول‌اللەنك سنتى نیچك ئیکەنلگى یوغا-
رىدا یازلغان سوزلەردەن معلوم بولب،
مونك بلەن وصیت ئەیتو خلاف سنت
بولووندا، وصیت ئەیتلمش کشىگە موندای
وصیتلەرنى ییرینە جیتکرو لازم بولماوندا
هیچ شبهەیوق. بخاری شرحندە باب سنة
الصلوة على الجنازەدە حسن البصریدەن
کوچرلگەن: (ادركت الناس واحقهم على
جنائزهم من رضوهم) سوزى شرحندە
ئەیتولە: جنازە نمازن ئوقو میتنك یاقنلا-
رى حقى بولب، برەو باشقا بر کشىگە
جنازە ئوقرغا وصیت ئیتب قالدرسا، بو
وصیتى دورست بولمى، ابو بکر عمرگە،
عمر صهیبکە، عائشە ابو هریرەگە جنازە
ئوقرغا وصیت قیلب قالدرسادا بولار وارث-
لەرنك رضالارى آلنغاندان سوك بولغان.
دیمك خلاف شرع وسنت وصیتلەرنى
وصیلەرگە اجرا قیلو لازم بولماغان کبك؛
دوٗرستدە توگلدر.

و. ت.

(خطبه مسئلەسی)

الوغ حکمت تشریعیەنی ئچمنه آلغان جمعه خطبەسی، آنڭ تلی تورسندا ئلکەدەگی مطبوعاتده نی قدر یازلب، «اسلام» مجلەسنڭده وعظ ـ خطبەلەرنی تۈزۈك بولغا قویونی ئوزنڭ وظیفەسی دیب بلدەکندەن، موڭا دائر نی قەدەر یازلغان بولسادا، مسئلەنی تورمشقا یاقن کیتربسۈیلەرگە، تاریخی بر حساب حرمتنه باغشلاب بر نیچه سوز ئدیترگه اورن بار ئەلی.

جمعه خطبەسی و آنڭ اهمیتی.

اسلام دیننده خطبه، جمعەنڭ اصل مقصد بولغان رکنیدر. خطبەسز جمعه، جمعەدەن کیتمەس. خطبه شریعت تلنده تذکیر وعظ، تبلیغ احکام معنی سنده بولب، تحمید، تشهد، دعاء فقط خطبه توگل. موڭا دلیل ئوچون فقه کتابلارندان سوزلەر کوچرب، ئیسملەر، کتابلار کورسەتب سوز اوزاترغه حاجت یوق بولسادا توبەندەگی جملەلرنی یازب ئوتەم:

I

۱ ـ سیر کتابلارندان رسول اکرم، خلفاء راشدون خطبەلەرنی تیکشروب کورسەڭ، مشهور فقیەلەر، مذهب باشلارنڭ: «خطبه ذکر طویل، بلیغه وعظدەن عبارت» دیگەن سوزلەرنه قولاق سالساق خطبەنڭ نی ایکانی، تحمید، تشهد، تصلیه و دعالار متوارث بولغان خطبەنڭ سنت ادبیەسندەن گنه بولووی معلوم بولر.

۲ ـ عصر سعادتدەن بو کونگە قدر منبع اسلام بولغان مکهٔ مکرمه، مدینهٔ منوره حرم شریفلرندەگی عالی منبرلەردن ئوقلغان خطبەلەرده موڭا شاهددر.

حجاز، مصر، شام خطیبلەرینڭ، خطبەگە مخصوص ملایم و مهابت تاوش بلەن تاش کوڭللەرنی ئرنترلك تاثیرلی وعظدەن عبارت خطبەلەری، هەر کمگە، عرب بولماغان خطیبلەر ئوچن‌ده ئورنەکلەردر. بزده ئەلله نیندی محترم داملالاربز طرفندان قواعد عربیەدەن‌ده تشراق ئسلوبده، سجع و قافیەلەر بلەن عذاب‌الانوب، توزولگەن معناسی جهتندەن اسلام روحینه خلاف جملەلەردەن ترتیب ئیتلگان خطبەلکلەر همانده استعمالده بولووی عجبلەنمەسلك ئش توگل.

۳ ـ خطبەدەن اصل مقصد، وعظ تذکیر بولماسا، ذکر، دعاء، تسبیح لفظی بلەن مشروع بولر ئیدی. شونڭ ئوچن‌ده خطبه بلیغ اسلوبده سۈیلەنگان وعظدەن عبارت

II

خطبه تلی مسئلەسی.

جمعه خطبەسی وه باشقه دینی خطبەلەر هەر قومنڭ ئوز تلنده ئوقیلرغه، تیتیشئیکەنی خطبەنڭ معناسن بلگان کشیگە معلوم. موڭا دائر زماننڭ ئیك فاضل علمالارندان بر نیچه ذاتنڭ سوزلەر

کوچیرب ئوتەم:

١ - حەزرگی زمانده مدینهٔ منورەنڭ مشهور حنفی محقق فقیهلەرندەن الشیخ عبدالقادر الطربلسی حضرتلری درس آراسندا: «معنی الخطبة کما قالو الفقهاء الفخام الوعظ والتذکر، التحمید والدعاء من محسنا تها الادبیة لاغیرولهذا لکل خطیب ان یخطب بلسان قومه لئلا یفوت معنی الخطبة» دیگەن ئیدی.

٢ - شام شریفنڭ حەزرگی زمان محدث فقیهلەرندەن الشیخ بدرالدین حضرتلەری علمی برمجلسده: «عرب بولماغان خالقلار اسلامیتده عربلرگه ئییەروده (تقلید) چیکدەن ئوتدیلەر؛ کوب عادەلەریبزنی دین دیب آلغان کبك، خطیبلەری - واعظلەری خطبەلەرنی عربچه ئوقیلار ئیمش» دیب عجبلەنب سویلەگان ئیدی.

درستدەنده کیرەکندەن آرتق ئییەروچەنلك بلاسی بولاراق، جمعه خطبەلەری، کورب هم ئیشتب بلووچه، عرب بولماغان تورك - تاتار، هند قتای کبك عجم ملتلەرنڭ مقدس منبرلەرندەن عرب تلنده ئوقلب کیلدی، وه کیلمەکدەدر. خلق آڭلاماغان تلده ئوقلغان خطبەده حکمت تشریعیه ئوتەلمی، بالا بیشیگی یاننده کویلەنگان تاوش حدمتندەن بیك آز فرقلی بولسادا، شوشی ئیسکیدەن کیلگان عادت اسلام منبرلەرنده همانده قاباتلانب کیله. شونڭ ئوچن اسلامنڭ مصلحتی بلەن تانش زمانه عالملەری بو ئیشکه عجبلەنسەلەر اورنی بار. دۇرست، بوکونده اسلامیتنڭ ماضیسن وه حاضری بلەن تانش مقتدر خطیبلەر آراسندا ئوز تللەرنده ئوقوچیلار بار، لکن کوبچیلك عربچه اوقودا دەوام ایته.

عرب بولماغان ملتلەردەن خطبه تلی مسئلەسنده ئیك برنچی فکر آلشقان ملت بزنڭ تاتارلار بولسه کیرەك. روسیه مسلمانلاری آراسنده خطبه تلی مسئلەسی موندان یکرمی یللار ئلك اویغانودورنده مەیدانغه چیغب، ئیك ئلك تاتار تلنده خطبه ئوقونڭ ئورنەگی مرحوم مفتی عالمجان حضرتدن باشلانا. مطبوعاتده بو مسئله مذاکره قیلونا باشلاب، روسیەنڭ هەر ییرندەگی مسلمان مسجدلەری ئوز تللەرنده خطبه ئوقوچی خطیبلەر کورر-گه موفق بولدی. شول زاماندان باشلاب خطبلەرنی تاتارچالاشدرو مسئلەسی کیڭ رەوشده تارالا. تاتار تلنده خطبه ئور-نەکلەری چغب، بو مسئله اسا-لی تو-سکه کره. بو مسئله بر قدر عمومیله-شکەن رەوشکه کرسەده امام‌لار آراسندا ئیسکی عادتنی ساقلارغه ترشوچیلاردا یوق توگل. آلارنڭ بو مسئلەده جوابلاری شول: «بز خطبەنی تاتارچا اوقو درست توگل دیب دعوا قیلمیبز، لکن تاتارچا اوقوغا تاراعانده قرآن نظمی و عرب تلی بلەن اوقونی آرتوغراق کورەبز، عربچه اوقو عرب تلینه یاقنلاشدرا دیلەر. لکن بو سوزده خطبەنڭ حکمت تشریعیەسندن

کوز یومو بارلغی معلوم، خالق آڭلاما-
غان تلده‌گی وعظده‌ن ثمره کوتو البتة
معناسز. بعضیله‌ر خطبه، امام اعظم قولینه
بناء، قسقاغینا بولغان «الحمدلله» بله‌ن
تابیلا، دیله‌ر. موڭا دلیل ایسه حضرت
عثماننڭ خلافتکه سایلانوونداں سوڭغی
خطبه‌سن کورسه‌ته‌له‌ر. لکن بو خطبه
آلارنڭ دعوالارینه دلیل بولمی، به‌لکی
کیریسنچه دلیل بولرغه آرتق کوروله.
حضرت عثمان تحمید سوڭندا «ان ابابکر
و عمر کانایعدان لهذالحقام مقالا و انتم
الی امام فعال احوج منکم الی امام قوال
دیب احوال زمانغه موافق کیترگان، الوغ
سرله‌ری ئچینه آلهان سوزلاریده ئه‌لبه‌تته
قسقا بر خطبه بلیغدر. امام اعظم حضر-
تلرینڭ ئیڭ مخاص شاکردله‌ریده‌ن امام
محمد، امام ابو یوسفنڭ خطبه، ئوزون
ذکر هم وعظ بله‌ن گینه تابیلا دییوارید‌ه
خطبه‌نڭ خلق طرفندان آڭلایشلی وعظنی
ئچینه آلووی کیره‌کلگنی بلدره، امام
اعظمنڭ ذکر قصیرده‌ن مرادی نه‌رسه ئیکا
نلگن باشقه اورنداغی سوزله‌ری بله‌ن
تطبیق ئیتب قارارغه کیره‌ك. شارعنڭ اصل
مقصدی وه کوزه‌تکان غایه‌سی یخشی تو-
شینلمه‌گانلکده‌ن عربچه خطبه ئوقو
ئه‌لی هه‌ر ییرده ده‌وام ئیتب، بوتاء سفلی
حال دینی وعظاربزنڭ یولغا سالنووینا
توتقارلق ئیتب توراد ر.

بزده یه‌نه بر تورلی خطیبله‌ر جمعه‌دن
ئلك آنا تلنده وعظ سویلیله‌رده، خطبه‌نی
عربچه گینه ئوقب منبرده‌ن توشه‌له‌ر. خطبه-
نڭ حکمت تشریعیه‌سی شونڭ بله‌ن ئو-
ته‌له دیله‌ر، وعظنی خطبه‌دن آیرم یورته‌له‌ر.
بو نوع خطیبله‌ر وعظنڭ شارع طرفندان
بیلگوله‌نگان وقتینی آلشدروچیلاردان
بولب کورله‌له‌ر، خطبه‌دن ئلك بولغان
وعظنی، خطبه اورنندا بولماغانغه، شارع
طرفندان معین وقتداغی وعظده‌ن حساب
ئیته‌رگه حق بولماسه کیره‌ك. دوروست
جمعه وقتی ئیرشوده‌ن ئلك جماعتکه
تفصیللی وعظ، احکام شرعیه ئویره‌تو
کیره‌ك بولا. لکن خطبه ئوز اورنندا
جماعت تلنده، اجمالی وعظ بولب قالرغه
تییش.

جمعه خطبه‌سن رسواللده‌ن کوچرلگه‌ن
ره‌وشده ادا قیلومشروع بولوون، «الحمد»
لفظن قاباتلارده بدعت ئیکه‌نلکن سو-
یله‌گه‌ن عالمله‌رنڭ سوزله‌رینه بناء، جمعه
خطبه‌له‌رن موضوعسی فائده‌لی بولو بلن
برابر، آرتق اوزون بولب تڭلاوچیلارنی
یالقدرماسلق بولووید‌ه مشروع بولووند
شبهه یوق. رسول‌الله صلی الله علیه و سلم
خطبه‌لاری صحاحلاردا ذکر قیلینب، سوز
له‌ری قسقا، کوب معنانی ئچینه آلغا
بولووینی ملاحظه قیلونسا بو دعواگه باشقا
شاهد کیره‌ك بولماسده.

تفصیللی اوزون وعظلرنڭ جمعه‌دا
ئلك بولوغا قاراغانده، جمعه‌دان سو
بولووی آرتق بولر ایدی. بو ئیسه و
تڭلارغه، احکام اسلامیه ئویره‌نرگه تل

گەن کشێلەرنڭ جمعەنی سنتلەری بلەن تمام ئیتب چەولارننا اردەم ئیتسە کیرەك ایا صوفیه جامعسندەگی واعظ مرحوم اسماعیل حقی حضرتلرینڭ وعظینی تڭلار ئوچون بوتن مسجدەگی خالق قالائیدی دیسەم آرتدرو بولماس. بو فکرمدە قاصر ئیسەمدە مقصد و غایه مهم بولغانغە عفو ایتلور.

لا تحقرن الرأی و هو موافق
حکم الصواب اذا اتی من ناقص
فالدر و هو اجل شیئی یقتنی
ما خط قیمته هوان الغائص.

III

خطبه وعظلرینی اصلاح چارەلەری.

خطبه تلی مسئلەسینی قدر سویلەنسەدە، مقتدر خطیبلەر یتشمەسدەن ئلك خطبەلەر، وعظلەر چنلاب اصلاح ئیتلووی مشکل. اسلامنڭ حقیقتینه و علو یتینه جماعتنی چنلاب توشندرە آلراق خطیبلەرنڭ ئیسکی زمان مدرسەلەردن چقغان اماملار بیکلەب آلغان بر عربچە خطبەنی عمر بویینا اوقب، خطیبلك ئیسمن کوتەرە آلسدا، هەر جمعەدە اورنلی، فائدەلی وعظلەردن عبارت تاتارچا بلیغ خطبه سویلەولەری هر کمنڭ قولندان کیله تورغان ئش توگل. وعظلرنی اصلاح یولندا بو کوندە برنچی درجەدە مهم ئش دیب، مین توبەندەگی چارەلارنی کورسەترگە بولام:

١) کیمك معلوماتلی، خطیبلك قوەسی مکمل بولغان خطیب افندیلەر ئوزلەرینڭ سویلەگەن خطبەلەرندەن صایلانب، «اسلام» مجلەسننە بیبەرە تورسنلار. شول خطبەلەردەن باربز ئوچن دە استفادە ئیتەرگە موافق خطبەلك مجموعەسی کیلب چیغار، باری درج ئیتودە بر قدر ساقلق ئیتب، موضوعسز، مناسبتی آز و اهمیتی بولماغان ئورنەکلەرنی درج ئیتودەن ساقلانلسن ئیدی.

ب) ئەلگە قدر قوللانب کیلونگان معناسز خطبەلکلەر، اساس اسلامغە مخالف قاراشلار تودیرا تورغان وعظ کتابلارنی استعمالدەن چغاریلب اول کتابلارداغی اساطیر، خرافات، احادیث موضوعة دینی مطبوعاتبزدا آچق کورسەتلە بارلسائیدی.

ج) مرکز دینیه نظارتی اقتدارلی علمالارغە ئورنەك خطبەلك توزورگە تقدیم ئیتب و بولارنی مسابقەگە قویب، انتخاب ئیتلگەنلەرن نظارەت ئیسمندەن باسدرو چارەسن کورسە ئیدی.

د) بو زمانداغی تورلی یاکا و مهم مسئلەلەر، وعظ و خطابت اصوللری بلەن یاخشیلاب تانشدرو ئوچن مرکزدە و باشقە چا ممکن بولغان اورنلاردا دینی درسخانەلەر آچلسن ئیدی.

بو سوزلەر یاکا فکرلەر بیرو توگل ئیکانن بلەمدە (تعاطی افکار) فکر المشو دواعی بلەن گنە یازوغا مانع یوقدر دیب اویلادم.

اسکندر حمزوی.

وعظ اوچون اساسی نقطەلاردان بر نیچەسی.

محلەلردە دینی خدمت و دینی تربیە-نی التزام ایتکان ذاتلار واعظ و مرشدلر، محلە جماعتنە درست اعتقاد، کورکام خلق و عبادات گە دائر سویلەگان کبك ئانلارنی «حیاتلی دین و دینلی حیات» قا ایرشاد ئوچون فکر قاصر مچە وعظلاردا توبەندەگی نقطەلارنیدا اساس ئیتوب آلو تیوش کورلەدر.

١ نچی نقطە: محلە مسلمانلارین علمگە ترغیب - آلارنڭ علمی جهتدان کوتەرلولەرینە خدمت ئیتو. انسانلارنڭ برنچی فضلیت و کمالاتلارینە سبب بولغان «علم» اسلامیت نظرندا کیك و تیرەن معنەنی اچینە آلا. هر تورلی فن، علوم و معارف شولا بوق اسلام قاراشندا علم سانالادر.

دنیاوی هم اخراوی سعادتکە ایرشو علمسز ممکن بولماوندان علم ئەهللەری حیات میداننداراحت یەشەدکلەری حالدە علمسز هنرسزلەر - جفا، ظلم و اساراتدە عمر کیچرەلر. بو ئیسە اربابنە کوبدەن معلوم بولغان مسئلە.

بز - اچکی روسیە وسبر مسلمانلاری، عصرلارچە استبدادنڭ یاوز تائثیری آستندە ئیزلب علمسز معرفتسز قالدق. فنی علم هنر ئویرەنو قاپولاری بزگە بیکلی بولدی. ئوز ئانا تلبزدە فن، علم یورتلاری ئاچو؛ یاکە مکتبلەربزگە فن دەرسلەری کرتو قطعیا ممنوع بولوب مکتبلربز قسنقی تفتیش آستندا بولدغندان ئانی ئوقوتوچیلار مسئول بولالار و تورلی جزاغا دوچار ئیتلەلەر ئیدی.

شوڭا کورەدە بز مسلمانلارغا اسلام تعلیماتنڭ اعتقاد و عبادات قسملەرینی گنە ئویرەنو ممکن بولا؛ باشقا جهتلری شول کوینچە متروك بولب قالا؛ حیاتقا متعلق بولغان علمی، طبی و اقتصادی مسئلەلرگە عائد ئوزینڭ قاراشنی توبدە ئەرتمەگان حساب ئیتلە ئیدی. شونڭ تائثیرندە بولسا کیرەك - بز روسیە مسلمانلاری چن اسلام تعلیماتندان بولغان حیاتلی دین و دینلی حیات تربیەلرندان محروم ئیتلە کیلدك. عاقبت بزنڭ آرابزدا دین گە اهمیت بیرمەوچیلربز بولغان کبك، اسلامیتدەن یراق بولغان آسکیتیزم (دنیانی قویو) گە یوز توتوچیلاربزدە بایتاق بولدی. حمدلر ئولسون حەزر ئیندی قرآن کریمنڭ برنچی فرمانی بولغان «ئوقو» و «علم» سوزلەرنی، ئوزلەرینڭ کیك معنالری ئیلە اسلام تلەگینە موافق آڭلاو و آڭلاب عمل ئیتو دەورینە ئیرشدك. شورالار حکومتی، هر تورلی دین اهللرینە ئوزلەرینڭ دینی کیتابلارندا بولغان تعلیماتلارنی ئویرەنرگە و علمگە آشررغا تمام حر رەوشدە مساعدە ئیتە، بیگرەکدە تورلی علم و هنرگە عائد، دینی تشریق و ترغیبلرگە قارشی کیلمیدر.

قرآن کریمدە بولعان علم حقنداعی متعدد آیاتلار، بو حقدە مشهور حدیث کتابلارنداعی حیسابسز حدیث شریفلەر، یاخشیلاب سویلەنگاندە محلە جماعتنی دینی نقطەدان علمگە ترغیب ئیتوگە، آلارنی علمی جهتدان کوتاروگە زور یاردەم ئیتەچگی شبهەسزدر. بزنڭ وظیفە بز شول یولدا - دینی وعظلاربز ئیلەجماعتنی علمگە قزقترو، آلارنڭ آڭلی، باملی بولولارینا یاردەم ئیتو بولب، یوقسا، دینی جامع مکتبلربزگە فن درسی کرتو دیگان سوز توگلدر.

هر بردە و هر آولدا حکومت طرفندان آچیلا تورعان مکتبلەر بارچەسی فنی علم یورتلاری. آندا ئوقو؛ محلە خلقینە بالالارنی اول مکتبلرگە بیرو لازم ئیکانلگنی توشندرو؛ مکتبلری یوق آوللارغا حکومت طرفندان مکتب صاورغا دیب ئورمانلار بیرلوگە جماعتنڭ دقتنی جلب ئیتو؛ شولای یوق مکتبلر سالودا حکومتکە یاردەم ئیتشو حقندا جماعتکە آڭلاتو بزنگدە ئوستبزگە بورچ بولسا کیرەك. شوشی توردادا دینی وعظلاربز بلەن محلە جماعتنە آڭلاتا تورساق آلارنڭ علمی جهتدان کوتەرلولەرینە فی الجملە خدمت ئیتکان بولاچقبز. «هل یستوی الذین یعلمون والذین لا یعلمون. زمر»

۲ - حفظ صحتگە ترغیب - جماعتنڭ طبی جهتدان کوتەرلولەرینە خدمت ئیتو.

حیات میداننداهر کم ئوچون ئیڭ قیمتلی نرسە صحت و سلامتلك بولغان کبك، اسلامیت نقطەسندان قاراعاندادا حفظ صحت واجب بر عمل و ایڭ تیوشلی بر ئش ئیکانلگی هر قایسبزغا معلوم. سلامتلكنڭ اهمیتی و آنی ساقلاو تورسندا رسول اکرم (صلعم) دان کوب حدیث لر کوچرلەدر. جملەدان، ان لجسدك حقا» (درستلكدە تنڭنڭ سیندە حقی باردر) «نفسك مطیتك فارفق بها» (نفسڭ ئوزڭ آتلانا چاق آطڭدر، سین آڭا یومشاقلق قیل)، «المؤمن القوی خیر من المؤمن الضعیف» (طازا قوتلی مؤمن ضعیف مؤمندان خیرلیدر)، «اوّل ما یسئل عنه العبد یوم القیامة الم تصح» قیامت کوننده مؤمنلرنڭ سورالاچق نعمتلرندان اولگسی ایا صحت بولمادقمی؟) دا بو بولاچق، «المرض سوط الله یؤدب به عباده» (رنجو اللهنڭ قامچیسیدر، سلامتلكنی ساقلاماغان و قدرنی بلماگان ئوچون قللارن رنجتو ئیلە قامچلیدر)، «سلوا الله العفو والعافیته فان احدکم لم یعط بعد الیقین خیرا من العافیة» (الله تعالیدان عفو هم سلامتلك سوراغز، چونکه سزنڭ هیچ برگز ایمان صوڭندە سلامتلكدانده خیرلیر کنی بیرلمەدی). بوندان باشقە بو حقدا بیك کوب حدیث شریفلەر وارد اولمشدر.

اسلام تعلیماتی، حفظ صحتگە شول قدر اهمیت بیرگانی حالدە بزنڭ اسلام

محله‌لرنده، حفظ صحت که ظوررعایه ئیتلمی؛
کوب عائله اچنده سلامتلـکنڭ توب
نیگزی بولعان پـاکلك و نظافتکه آصلا
اهمیت بیرلمی.

حالبوکی الله تعالی طهارت و نظافتکه
رعایه ئیتو حقندا قرآن کریمده «فیه
جال یحبون ان یتطهروا والله یحب المتطهرین»
توبة ۱۰۸ «وثیابك فطهر» مدثر ٤،
«وانزلنا من السماء ماء طهورا» فرقان ٤۸؛
«وجعلنا من الماء کل شیء حیی» انبیا ۳۰
همده نماز طهارتی حقندا: «فاغسلوا وجو-
هکم وایدیکم الی المرافق الایة» قول
کریمه‌لری ئیله متعدد آیتلرده بیان
ئیتلدر.

شولایوق نبینا صلی الله علیه وسلم‌دان
بو حقدا بیك کوب حدیث شریفلر کو-
چرله. جمله‌دان: «بنی الاسلام علی النظافة»
(اسلام دینی پاکلك‌گه بنا قلندی). «النظ-
فة من الایمان» (نظافة - پاکلك ایماندندر،
«ان الله یحب کل جید الریح وجید
الثیاب» (حقیقتده الله تعالی خوش ایسلنی
و خوش کییملنی سویه‌در). لامن کـان
شعرله فلیکرمه» (بر کشینڭ توکـلری
بولسه بس آنی حرمتله‌سون تازا - پـاك
یورتسون) حدیثلری و باشقالار. ئوشا-
نداق اسلام تعلیماتنڭ آورو سرحاولار-
بزغا داوالانو، طبیب‌گه - دوقترعا مراجعت
ئیتو بلەن بیورعانلعی - نبینا (صلعم)نڭ:
«تداووا عبادالله ان الله لم یضع داء الا و
ضع له دواء» (دوالانغز ای الله‌نڭ قل‌لاری،
الله تعالی هر آوروغـا دواسنی قویلدی)
دیـگان حدیث شریفله‌رندان آڭلانا.
البته دوالانوداء طب علمندن خبری بولما-
غان - طبیب حاذق توگل ذاتـلاردان،
قارچق قورچقلاردان ئیمله‌تو؛ یاکه عین-
الدین صوفی‌دان اوشـکرتو - توکرتو؛
بولمایـنچه، بلـکه اهلنه - چن طبیب‌گـه
مراجعت تیوشلـگن پیغمبر (صلعم)؛: «من
تطبب ولم یعلم منه طب فهوضامن» (برەو
طب علمنی بلمیچه تورب بلەم دعواسیله
طبیبلك قلسه ئول ئانی ضامن بولاچقدر)
دیگان حدیث شریفلری ایله بلدرگان هم
بزنڭ آرابزدا ئدلیده بولسا بتوب جیتمه-
گان بولـر بولماس ئیم - توم ایتـوله‌لر؛
اوشکرو تکرولرنڭ قطعیا یـاراماغانلغن
بیان ایتـکان بولسا کیرەك. دینبزنڭ بو
تعلیماتلارنی محله جماعتلرینه آڭـلاتو،
آلارنی حفظ صحت ونظافتکه ترغیب ایتو،
وعظلاربزده وبو نقطه‌لارعا اهمـیت بـیرو
تیوش ایکانلـگنده شبهه ایتمیمز.

اللەتعالی قرآن کریمده، دین و دنیا
اشله‌ربزنڭ هر برسی سعی و کسب‌ـزگـه
بولماعانلغن بلکه سعی و اجتهاد تیوشلگن
«لهاماکسبت وعلیها ما اکتسبت» بقرة ۲۸٦؛
«وان لیس للانسان الاماسعی» ۳۹، «وابتغ
فیما آتیك الله الدار الآخرة ولاتنس نصیبك
من الدنیا الایة» قصص ۷۷ قول شریفلری
ئیله تصریح و تعمیم ئیتمشدر، (قصص ۷۷
نچی آیت) قـارون حقندا بولسادا معنی
عمومیسی اعتباری ایله کل انسان داخل

بولسا كیرەك). اوشانداق رسول اكرم
حضرتلری، یالقاولقنڭ الله قاشندا مبغوض
الله آچولانه تورعان صفت بولووین: «ان
الله یبغض الصحیح السلم الفارغ» (اللەتعالی
سلامت بولبدە اشسز-بوش یاتقان مسلمانغا
آچیغلانادر) دیگان حدیث شریفلری ئیله
بیان ئیتدگی كبك؛ هنرو اشلكایلك الله
قاشندا محبوب، الله سویه تورغان صفت
بولعانلغن؛ «ان الله یحب الصانع الحاذق»
دیو بیان بیرمشدر. هەم بو تورەیدا حید-
سابسز حدیث شریفلر، حدیث كیتابلاری
قاراوچیلارنڭ هەر قایوسینه معلوم. مونه
ایندی حەزر یازجەی آیلاری كرو ئیلەن
كسبلەرنڭ مبارگی بولغان ایگن ای‌گو
وقتی جیتدی. ایگن ایگو كسبیدە اسلام
دینی قاراشندا بیوك ئورن توتقانلعن و
مبارەك بر كسب ئیكانلگن رسول اكرم
حضرتلری: «احرثوافان الحرث مبارك»
(ایگن ایگگز! درستلكدە ایگن ای‌گو
مبارك بر ئشدر) هەم «اطلبوالرزق من-
حبا یا الارض» حدیث شریفلری ئیله بز-
لەرنی ایگن ایگرگە ئوندیدر. شوشی
وقتنی غنیمت بلب جمعەلارنڭ برندەیەكە
بر نیچەسندە، ایگنچیلككە دینبزنڭ قا-
راشنی موضوع وعظ ایتوب آلوب سویلە-
نلسە، آنڭ ثوابلی بر كسب بولووی و
باشقا جهتدن تورلی حاصیتلریدە تفصیل-
لی و آطرافلیچە آڭلاتولسا هیچدە فائدە-
دان خالی بولماس. ایگنچیلك و باقچاچیلق
اشلرینه جماعتنڭ دقتنی جلب ئیتو؛ ٢١نچی

یلغی آچلق فاجعەلرین كوز آلدینەكترو
ایگن و باقچە اشلرینە قز خاتونلاربزنیدە
دعوت ایتو هەم اوزبزدە عملاربز ئیلەن
كورساتو لازم بولسا كیرەك. ایرلر، ایگن
ایگو اوچون باسولارغا تارالغاندا خاتون
قزلاربزنڭ برسندان برسینه باروشب غیبة
قاتناش چای مجلسلرندە اوطرولاری؛ قزل
آشیاواقما كوچتەنەچ تونەب قابق آربا
ئیلەن بالاسین تارتب كورشی آولغا-آتا-
سینه یاكی توغان و توتاسینه قوناقغا یو-
رولری بوندای‌هم بر وقتدا یاراماعانلعن؛
بلكه یللق تورمشلاری ارچون ایرلری
ایله برلكدە یاردملەشو، قوللارینه كورەك
-ترما آلوب باقچەدا شغللەنو وقتی ایكان-
لگن جماعتنڭ خاطرلرینه بیك نق توشر-
رگە تیوشلی بولادر.

شولایوق آطلی طونلی كمسەلەر،
آطسز-فقیر و طل خاتونلارغا ئومادان
برەرگنه جیرلرین بولسادا صوقالاب چەچب
بیرسەلر؛ جناب اللەنڭ «تعاو نوا علی
البروالتقوی» قول جلیلنه مصداق اولاراق
یاردم قوللارین سوزسالار شولوق فقیرنی
بتون عائلەسی ایلەن بر یل تربیه ایتكان
آنی بر یللق رزق بلان تأمین قلغاننڭ
ثواب و شرفنه ایرشەچكلەری شبهەسزدر.
بیلگولی بو توردا‌ءی وعظ نصیحتلر بار-
سیدا محله جماعتنی اقتصادی یاقدان كو-
تەروگە بیوك خدمت بولغانی كبك،
ئوزبزنڭ وظیفەلاربزدان برسیدە ئوتاگان
بولاچاقمز. منبر وعظلاری هیچ بر وقت

تاءثیرسز قالماس. صوڭ: اسلام دینیعلمی صحی و اقتصادی جهتلەردە اصلاح ایتلو و کوتەرلووبزگە نی قدر ظور اهمیت بیرگان؛ اسلامیت، مسلمانلارنی و بتون بنی بشرنی چن انسانیتکە ئوندەب حیات میدانلارندامنقرض بولماسونلار اوچون توغری یوللار کورساتکان ایکان بز، ئوزبزنڭ حەزرگی حیاتبزغا کوز سالساق نیلر کورەچەکبز؟ چار حکومەتینڭ تورلی ظلمی آستندا عصرلارچە ئیزلووبز آرقاسندا بزلرنی حیاتنڭ قاراڭغی کیچەلری احاطە ایتکان. حیات کوزگیلربز، باشبزدان آیاغبزغا قدر، صبیلغبزدان آخر عمراربزگە قدر قصور و نقصانات اچندە اوناغانلغبزنی کورسەتە.

آلیق بر نیچەگنە قصورلاربزنی:

آ - ضعیف و یالانعاچ اولاراق دنیاغا کیلدك آنالاربزنڭ قوللاربنە سارلدق، شمدی حیات بزگەنی بیرەچك؟ بیلگولی: حیاتنڭ تورلی صووق و حرارتی؛ تیرە یاغبزنی چورناب آلغان ذرەلری(١) و زحمتی بزنی تو صبی دیب قزغانمی، ئوزینك اشنی اشای، حکمنی سورە. مونە شول وقت بزلرنی محافظە ئیتوچی بلملی آنالاربزدریجی کمالاتقا آلوب باروچی مربیلربز قایا آلار؟!.

کیلەچك بوون و خلفلربز بولاچق بیشك خوجالارینا ئیڭ تربیەگە محتاج بر وقتلارندا کملر بزگە اهمیت بیرەایکان؟

«کونو ربانین الایة» آل‌عمران ٧٨.

ب - صبیلقدانوق اچکی و طشقی آورولارغا مبتلا بولو؛ قزامق، چەچك کبك مهلك آورولار ایلەن یل ساین مڭەرچە یەش جانلاری ئوزاتب تورو؛ توراق ئوی و آشار طعاملاربزنڭ تمیزسز و یتشسزلکلەری سببلی حیات ئچندە قالغانلار - بزنڭدا ٧٥ فائضی (پراتسینتی) تورلی چیرلرگە معروض بولوب قالو کبك آیانچ حالدە عمرلر کیچرەبز.

ج - ترك تاتار قومی آراسندا ایڭ نق طامر جیگان چەچوتقا، کاترژالوتکە هم تراحوما آورولاری کوز آلدبزدە. بولار ایسە همان آقرین-آقرین بزنڭ حیاتبزنی کیمرەلر، مدهش رەوشندە تارالالار، بونلارغا بردان بر چارا حفظ صحت قاعدەلرینە رعایە ایتو هم طبیب دوقترلارغا مراجعت ایتو ایکانلگی محلە جماعتلرینە دینی وعظلاربزدا سویلەوبزنڭدە اوستبزگە بورج بولسا کیرەك. جهان محاربەسی نتیجەسی-بیوك انقلاب، بزگە کیڭ میدان آچدی، قصورلاربزنی آڭلاتوب اصلاح یوللارینی کورساتدی. دین و ملت آبرماسینا قاراماسدان شورالار حکومتی هر کمگە علمی، طبی هم اقتصادی یاقدان یاردم ایتەدر. علم یورتلاری مکتبلار؛ آورولارنی تربیە وتداوی اورنلاری شفاخانالار، ایگن ایگو، مال آصراو و باقچاچیلق ایتو توغرسندا بلگچ-متخصصلار حاضر-

---

(1) میکروبلاری.

لەدی هم حاضرلیلر. بز ایسە شولاردان ممکن قدر نق فائدەلەنورگە توشلیبز.

حرمتلو رفیقلر! وقتیله وعظلاربز، بوعاریداغی اوچ نقطەنڭ برەرسینه قاراتب ایراد ایتولسەلر شاید عزیز «اسلام مجلەسی» نڭ شعاری بولغان «حیاتلی دین و دینلی حیات» شعارنه بولشلق ایتکان، هم اسلامیت هم انسانیتگە آز چوق خدمت کورساتکان بولاچقبز.

(الدال علی الخیر کفاعلیه والله یحب اغاثة اللهفان) الحدیث.

بو گولمە کانتونی ممدت آولندا امام فتح‌العیان بن نورالدین.

معتبر اسلام مجلەسینه.

سوأل: ٧ - ٨ نچی سان اسلام‌مجله سنده حضرت عمرنڭ اسلامغە کیلوونه «الحدید» سورەسینڭ باشنداغی یدی آیت سبب بولووی کورسەتوله، حالبوکی احمدجودت تاریخ انبیاسنده بوڭا سبب «طه» سورەسینڭ باشلانغچ آیتلەری ئیدی‌دی. سوڭغی سوز باشقە اسلام‌تاریخلەرندەدە کوب ذکر ئیتوله. ئیندی بو ئیکی روایتنڭ اصلی نیچك قایسی کوچلیرەك حیساب ئیتوله؟ «طه» هم «الحدید» سورەلەری مکەدەمی ئیندیلەر، یاکەمدینەدەمی؟ احمدجودت تاریخنده ذکر ئیتولگەن روایتده حضرت عمرنڭ کیەوی سعید وقزقرنداشی فاطمەگە قرآندان یاڭا ئینگەن «طه» سورەسن ئویرەتوچی صحابە کم ئیدی؟

اورنبورغ مضافاتنده، قریه نیژنیقەدە امام علی الله صلوات. ٨ مارت ٢٦ سنه

جواب حضرت عمرنڭ اسلام قبول ئیتو واقعەسینە عائد برسی مکەلیلر، ئیکنچیسی مدینەلیلەر روایتی بولب، ئیکی تورلی روایت بار.

مدینەلیلەر روایتی. (١)

حمزه رضی‌الله‌عنه مسلمان بولغاندان سوڭ، قریشیلەر مسلمانلارنڭ کوبەیوەندەن قورقب، بر یېرده جییلشوب کیڭەشدیلەر، تورلی چارەلەرگە کرشورگە اویلاب سوز سویلەدیلەر. ابوجهل (عمر وبن هشام بن نعیرة)

«محمدنی ئوتروەن باشقە چارەیوق ئوترگەن کشیگە شول قەدەر دوە وشول قەدەر آقچا بیرەم» دیدی. عمربن الخطاب اورنندان سیکرب توروب: «بو ئشنی خطاب اوغلندان باشقە کشی ئشلی آلماس» دیب

---

(١) تاریخ دین‌اسلام. قسطلانی شرح البخاری.

قویدی. جیباشدا بولغانلار باردا عمرنی بیلتندردیلەر. اولدا قلچن مویننا آسب کیتدی. بولدا نعیم بن عبدالله اوچراب، «عمر! قایاباراسن» دیب سوراوننا: «عرەبلەر آراسن بوزوشدرغان محمدنی اورتادان آلورغا بارام،» دیب جواب بیردی، نعیم عمرگه مشکل‌ئشکه کرشوون، محمدنڭ‌ده یاغندا کوب کشی بولوون، بومقصودقه ئیرشو بیك قورقنچلی، بتون نسلەلەر آراسندا زوراوکڠایسزلقلار چغاروا احتمالن سویلەب، عمرنی نیتندەن دوندرورگه تلەونه، عمر آچولانب: «سین‌ده شولار یولننا کردگمی، ئلك سنی ئوترورگه کیرەك «دیب قلچننا یبشدی. نعیم بوڭا قارشی: «مین مینم بلەن بولشما، قزقرنداشڭ فاطمه بلەن ئیری سعیدگه قارا، آلاردا اسلام قبول ئیتدیلەر»، دیدی. عمرنڭ اوشانچسزلق کورسەتوونه، بارب قارارغا تقدیم ئیتدی. نعیم بو ئشنڭ آخری بیك یامان بولب، عمر مقصودینه یتەمدەبتون قبیلەلەر هلاك بولاسن توشندی وعمرنی‌ده شونڭ ئوچون نیتندەن قایتارورغا تلەدی ایسەده، عمرنڭ آرتق باطرلغی و ئوزسوزلگی سەبەبلی بونی بولدرا آلمادی. شولایدا توغانلارنڭ اسلام قبول ئیتولەری خاطرنه توشب، بونی تحقیقلەب بلو ئوچون آلارنڭ ئویلەرنه کیتدی. بو واقتدا «طه» سورەسی یاگاغننا ئیڭگەن، فاطمه شول سورەسی برصحیفه‌گه یازدروب آلوب، ئویلەرنه شول سورەنی ئویرەتور ئوچون صحابەلردن خباب بن ارتنی ئویلەرنه چاقرغانلار ئیدی.

عمر ئویگه یاقنلاشقدا ئوی ئچندە برنرسه اوقلغانن سیزندی، آچو بلەن ئیشك قاقدی. سعید وفاطمه عمرنڭ قلچلار تاغب کیلگەنن کورب، قورقشدلار، قرآن آیتن وخبابنی یەشردیلەر.

عمر «نەرسە اوقیسز؟» دیب سوراونا، بر نرسەده یوق دیسەلرده، عمر آچولانب: «ئیشتکەنم دورست، سزده مسلمان بولغانسز ئیکەن، دیدیده سعیدنی یاقاسندان بووب سالدی فاطمه ئیرن قوتقارورغه کیلگەنده عمر آنڭ یاگاغننا سوقدی، قان آغا باشلادی. قان کورگەچ عمرنڭ کوڭلنه قزغانو تویغوسی توشدی توقتالب قالدی فاطمەنڭ ئیسه حمیت دینیەسی قوزغالب: «یاعمر، نیگه اللەدن قورقمیسن، سزگه دین ئویرەتوچی پیغمبر کیلدی. بز آڭا ئیەردك، باشبزنی کیسسەکده بوندان قایتاچاق توگلبز» دیدی. عمر بر قدر آیدراشدا قالب، اوقولغان قرآننی سورادی. فاطمه شول یاگاغا ئینگەن سورەنی بیردی عمر اوقی یازا بلگەنگه «طه» سورەسن اوقودی؛ برنچی آیتدن باشلاب: (لەمافی السموات ومافی الارض ومابینهما وماتحت الثری) وان تجهر بالقول فانه یعلم السر واخفی لااله الا هو له الاسما الحسنی آیتینه یتکەده کوڭلی کلمه‌ٔ توحید اوقودی. بو سوز برنچی اوقولغان آیت طه سورەسی بولوغا قاراب ئیکنچی روایتده شول کوندە اوقولغان

آيت «الحديد» سورەسىنىڭ ابتداسى بولاب
عمر: (سبح لله مافى السموت والارض) دەن
(آمنوا بالله ورسوله) آيتينه ئيرشدكده
اظهار اسلام ئيتدى، ديبوله.

خباب يەشرنگەن يېرندەن چىقىب:
«اى عمر، رسول الله: يارب اسلام نى ابو
جهل ياكه عمر بن الخطاب بلەن عزيز ئيت
ديب دعـا قيلغان ئيدى، بو نعمت سيڭا
لەكدى، ديب سوينديردى. خباب عمر نى
رسول الله حضورينه آلوب باروب، اسلام
قبول ئيتدردى. اخلاص بلەن مسلمان بو-
لوب، اسلامغه بتون عمرن صرف وفداء
ئيتدى، رض الله عنه وارضاه. مكهليلەر
روايتى:

ابن اسحاقنىڭ عبدالله بن نجيح مكيـ
دەن، عبداللهنىڭ عطا ومجاهددەن روايتله
رينه كوره حضرت عمر ئوزينىڭ اسلام
قبول ئيتوون توبەندەگيچه سويلى تورغان
بولغان:

«مين جاهليت زمانىنده ئيسرتكيچ
ئيچو بلەن مبتلا ئيدم. عمر مخزومينىڭ ئو-
يينه ياقن (جزرده) آتلى اورندا برجيلشا
تورغان اورنمىز بار ئيدى، قريشنىڭ آتا-
قليلارى شوندا جييلشا ئيدك. بر كيچنى
شوندا بارسامدا بر كمنى توغرى كيتره
آلمادم. بر خمر ساتوچىغه باروب آندان
آلوب ئيچيم ديسەم اولدا توغرى كيلمەدى.
بولماسه كعبه گه باريمده يېتمش تابقر طواف
قيليم ديب كعبه گه كيلسەم، رسول اللهنى
اياق ئوزره نماز اوقور حالده كوردم.

نمازنده كعبەنى اورتاده قالدروب شامغا
تابا قاراغان ئيدى. اوقى تورغان اورنى
حجراسود ركنى بلەن، ركنى يمانى آرا-
سندا ئيدى. بو نەرسه اوقى ئيكەن، بونى
تڭلارغا كيرەك ئەلى، ديب اويلادمده يا-
قن بارسام قورقنور ديب، كعبه قورشووى
آستىنا كرب يەشرندم، آرابزدا شول پەر-
دەگنه قالدى. اوقوغان قرآنن تڭلادم،
بيك نق تاثير ئيتدى، كوڭلم تولدى.
اختيارسز جلاب يىبەردم، اسلام محبتى
قلبىمه كروب اورنلاشدى. رسول الله نما-
زن بترب ابن ابى حسينىڭ يورتىنا تابا
كيتدى، شوندان عباس بن عبدالمطلب
بلەن ابن ازهر بن عبدعوف ئويلەرى آرا-
سندان ئوتب اخنس بن شريف يورتىنا،
آندان ئوىينه كرەچك ئيدى. تورا تور-
غان ئوىى معاويه بن ابى سفيان ملكنده
بولغان (دارقطاء) ده ئيدى. مين آنىڭ
آرتندان كيتب عباس بلەن ابن ازهرنىڭ
ئويلەرى آراسندا بارب يېتدم. تاوشمدان
تانب، مسخره ورنجتو ئوچون كيلوومنى
اويلاب: «اى خطاب اوغلى، بو واقتدا نى
ئزلەب يوريسن؟» ديدى. «الله تعالى گه،
آنىڭ رسولىنه، الله طرفندان كيترگەن
نەرسەلرينه ايمان كيترو ئوچون كيلدم،»
ديدم. رسول الله بونى كورب الله تعالى گه
حمد وشكر ئيتدى. اى عمر، الله سيڭا
هدايت بيردى؛ شوندا ثابت بولرغا يازسن،
ديب دعاء قيلدى واوزى ئوىينه كرب
كيتدى.

ابن اسحاق بو روايتلر حقندە قطعى
ئيتب برسن ترجيح قياورغە دليل يوق،
دورستن اللدغىنا بلە ديب تمام ئيتە.

لـكن مسلمانلارنڭ سانى حضرت
عمرنڭ اسلام قبول ئيتووى بلەن گىنە
فرق غەتولووى،قريشنڭ رسول اللەغەقارشى
بر جان بر تن بولوب قارشى تۇرووى،
بايقوتلار ياساب تعجيز ئيتوٰەرى، مسلما-
نلارغە هر تورلى اذأ وجفالار كورستوب
بو حركتنى بترورگە جدى اجتهاد ئيتو-
لەرى اويلانغاندا، مدينەليٰەر روايتنەكورە
مكەليلەر روايتى دورسترەك وكوڭلـگە
ياقشىراق تۇيۇلا. چونكى بو قدر نق اويو
شقان كۆچكە بو قدر آز جماعت ئلكدە
بر نەرسە قيلا آلماغان حالدە، بارى حضرت
عمرنڭ اسلامى بلەن گىنە شول چيكلى
قيبولق كورسەتورگە باترايووى، قريشنڭ
كۆچى بر كشىگەدە قارشى تورورلق تو-
گلـگى بر قدر عقلغە بعيدرەكدر. بو-
ندان نيچە يل سوڭ واقع بولغان بدرسو
غشلارى خاطرگە آلونسە قريشنڭ توگل
بر كشىگە، بتون مدينەگە هجوم ئيتەرگە
كۆچلەرى بولغانلقى آچق كورلە.

ابن اسحاقنڭ عبدالله بن عمرنڭ
قۇلى نافعدەن، نافعنڭ ابن عمردن كو-
يرلـگەن سوزندە بوواقعە ينە بو رەوشچە
تصوير ئيتولە:

«آتام عمر مسلمان بولغاچ (قريشدەن
سر ساقلامى تۇرغان كم ديب سورادى) دى
(جميل بن معمر جمحى) ديدىلەر. اول جميل
يانىنا كيتدى، مين‌دە كورگەنـنى بارن
آڭلى تۇرغان بر بالا ئيدم، ئەتى‌نى ئشلە-
رلەر ئيكەن ديب آرتندان كيتدم. باروغە
«جميل باەسكمى، مين‌بيت مسلمان بولدم،
ديـدى. شونى ئيشتوگە جميل ئەتيـنڭ
كيمندەن تارتب كيتدى، ئەتى‌دە قارشما-
دى. مين‌دە همان آرتلارندان قاراب بارام.»
جميل كعبە يانىنايتوگە، جيلشقان كشىلە-
رگە قاراب: «قاراڭز، عمر بن خطاب
صابئى بولغان» ديدى. ئەتى: «يالغان‌سۆ-
يليسڭ، مين مسلمان بولدم، اللەدن باشقە
معبود يوق، محمد آنڭ قۇلى هم رسول ديب
ايناندم» ديدى. جيياشقان خلق شول سوزن
ئيشتوگە هجوم ئيتديلەر، آڭا سوغـالار،
اولدا قارشى سوغا، قۇياش چققانچە شولاى
سوغشدىلار، ئەتى آخـر آرب اوتـردى.
تگيلەر ئيسە همان سوغالار ئيدى. ئەتى:
«تلەسەڭزنى قيلـڭز، اللە بلەن آنت ئيتەم،
ئەگەر بز ئوچيوز كشى بولساق ئيدى يە
بز سزنى بترور، يە سزبزنى بترور ئيدڭز
ديە ئيدى. شول حالدەتورغاندە قريشدەن
بر قارت كيلب توقتادى. ئوستىنە يەمەن
آلاچاسندان كييم كيگەن بو قارت: «نى
ئشليسز؟» ديدى، موڭا قارشى: «عمر صا-
بئى بولغان» ديديلەر، قارتنڭ نسل حميتى
كوتەرلب: «بر كشى ئوزىنە دين اختـيار
ئيتكەن ئيكەن، سزنڭ آنداغى ئشڭزبار،
عدى بن كعب قبيلەسى ئوز نسلدەشن بولاى
سزنڭ قولڭزغا تابشرور ديب اويليسزمى،
كيتڭز آندان» ديوگە خلق تارالدى.

مدينەگە كوچكەندەن سوڭ، «ئەتی» سین مسلمان بولغان كوننی سینی قیناو- چلاردان آیروب آلغان كم ئیدی» دیب سورادم.

اوغلم، اول كشی عاص بن وائل سەمی ئیدی، دیدی.

ابن اسحاق عبدالرحمن بن حرثدەن اول حضرت عمرنڭ اهل بیتندەن، اول كشی حضرت عمرنڭ ئوزندەن بو سوزلەرن كوچرە:

«مسلمان بولغان كونمدە «اسلامغە ئیڭ دوشمان كم، شوڭا بارب مسلمانلغمنی بلدرر ئیدم» دیب اویلاندم. برنچی ابو جهل خاطریمە كیلب، ئیرتەن كیتب ئیشكن قاقدم. (حضرت عمر ابوجهلنڭ قز قرنداشی فاطیمە هشام قزندەن توغان ئیدی) ابوجهل ئیشكنی آچب: «خوش كیلدڭ توغان» دیدی. مین: اللەتعالی گە، پیغەمبەرگە و آنڭ كیترگەن نەرسەلەرنە ایمان كیترگە- نلكمنی بلدرور ئوچون كیلدم» دیدم. «آلایسە ئوزڭدە كیترگەن خبرڭدە چە- نچلسن» دیب ئیشكنی یابدی.

بو روایتلر برسی برسینە بر قدر با- شقاراق بولسەلاردا لكن حضرت عمرنڭ اسلام قبول ئیتووندەن سوڭ مسلمانلارنڭ بر قدر آرقا تایانچی بولرلق باطر و نفوذلی كشگە مالك بولولارندا شبهە یوق، بو بر تاریخی حقیقتدر. حضرت عمر اسلام قبول ئیتودەن ئلك دە مالّی كشی توگل ئیدی، خلیفە بولغاندان سوڭدا مالغە و طنطنەلەرگە قزغوچی كشی بولمادی. بلكە بتون وجودی بلەن عامە و خلق منفعتن كوزەتوچی بر داهی ئیدی. شونلقدان اسلامنڭ چن روحن آڭلاب تعالیسنە ترشدی.

«طه» «الحدید» سورەلەری هر ئیكەو سیدە مكەدە ئینگەن سورەلەر دەندر. معنادا اسلوب جهتندان بو ئیكی سورەنڭ باشنداغی آیتلاری بری برینە یاقن بولولاری، مجوس و مشركلرگە اللەنڭ برلگن بیك آچق كورسەتولەری؛ حقیقت ئزلەوچیلەرگە هەر ئیكەوسیدە آچق دلیل بولوراق ئیكە- نلكلاری اعتبار بلەن قاراوچیلارغە یەشرن توگل.

و. ترجمانی.

مكە موئتمری

صوڭغی وقتدە آلنغان رسمی خبر- لەرگە كورە بو یل مكۀ مكرمەدە عمومی سلام موئتمرینڭ جیلشی بولمایاچاق ئیكەن شونلقدان بو یل موئتمرگە صایلانغان وكیل الەردن شهر شرف افندی مكەگە كیتمەدی. ا.ا ایكی وكیلدەن بری بولغان موسی جاراللە حضرت حج شریف اوتەو قصدیلە ١٥ نچی مایدە آدیسادان حركت ایتكەن پاراخود ئیلە حجازغە سفر قیلدی، و شولوق پاراخوددا شیخ مرادرمزی حضرت بر نیچە كاشغار حاجیلەری ئیلە برابر سفر ایتدیلەر.

حج يولی

اوشبو ١٩٢٧ نچی يل مائ ١٦ نده «سافتورگفلوت» جمعيتی نڭ» تيئودور- نيتنه» اسملی پاراخودی دورت يوزگەياقين حاجی اولتروب آديسادان جدە كەحركت ايتدی. بو پاراخود يمن نڭ پايتختی بولغان حديدە (حودەيدە)گە باروب قايتەقاندان صوڭ حاجيلرنڭ حج وزيارتعمللەرن تمام ايتوب بترگەنن وجدەگە قايتولارن كوتوب توراچاق: آندان حاجيلارنی اولترتب ينه- دن آديساغە آلوب قايتاچاقدر.

بو پاراخود ١٩١٤ نچی يلغی دنيا صوغشی باشلانغاندان آلوب بو وقتقە قدر ملت اچندە آديسادان حاجيلەر آلوب كيتوچی برنچی (اولگی) حج پاراخوديدر.

حج شريف دينمزنڭ الوغ بر ركنی وبناء اسلامنڭ بری بولغانلقدان س.س.س.ر نڭ اسكلەسی بولغان آديسادان برنچی حج پاراخودی كيتو بزنڭ ئوچن شادلقلی الوغ حادثەدر.

رسمی قسم:

دين خاديملەرينڭ كيلورلەرندەن بركەكەن ئاول خوجالغی نالوغی ئالونڭ ترتيبی حقندە ر س ف س ر خلق كاميسارلار شوراسينڭ قرارندان كوچرمە.

ВЫПИСКА

из постановления Совета Народных Комиссаров Р. С. Ф. С. Р.

О порядке обложения доходов от неземледельческих заработков единым сельско-хозяйственным налогом в 1927-28 году.

Во исполнение ст. ст. 27 и 28 положения о едином сельско-хозяйственном налоге (С. Зак. 1927 г. № 17, ст. 189) Совет Народных Комиссаров РСФСР постановляет:

Советы Народных Комиссаров автономных республик, краевые, областные, губернские и окружные исполнительные комитеты при привлечении к единому сельско-хозяйственному налогу доходов от неземледельческих заработков должны руководствоваться следующими указаниями:

1. В целях достижения наиболее равномерного распределения налога между хозяйствами, получающими доход только от земледелия, и хозяйствами, имеющими кроме того, доходы от работы по найму и разного рода промыслов, а также в целях устранения возможной несогласованности при обложении единым сельско-хозяйственным налогом неземледельческих доходов с обложением этих же источников доходов другими налогами, все неземледельческие заработки в сельских местностях лиц, занимающихся сельским хозяйством, как правило, подлежат обложению единым сельско-хозяйственным налогом, за исключением тех видов промыслов, которые освобождены от сельско-хозяйственного налога, или в соответствии со ст. 11 положения о едином сельско-хозяйственном налоге могут быть привлечены к промысловому и подоходному налогам.

5. Для обложения прочих видов неземледельческих доходов сельского населения, как сдача помещений в наем, доходы от сдачи в аренду земли и сельско-хозяйственного инвентаря, доходы лиц свободных профессий, служителей культа и т. д. Советы Народных Комиссаров автономных республик и подлежащие исполнительные комитеты могут устанавливать размер привлекаемого к обложению проц. дохода в пределах от 40 проц. до 60 проц. Превышение процента обложения этих доходов или заработков в отдельных случаях может быть допущено в среднем на 15 проц. по каждой из этих категорий, но во всяком случае обложению может подлежать не свыше 75 процентов их дохода.

(„Известия ЦИК ССР и ВЦИК РСФСР" от 4 июня 1927 г. № 125/3059).

Выписка верна — Секретарь ЦДУМ *Акчурин.*

ترجمەسی: ٢٨ - ١٩٢٧ نچی يلدە جير اشلەودن باشقادان بولغان قازانچ (ئشلەب تابقان مال) كيلورلەرينە بركەكەن آول خوجالغی نالوغی سالو ترتيبی حقندا.

بركەكەن آول خوجالغی نالوغی حقنداغی نظامنڭ ٢٧ هم ٢٨ نچی مادەلرين (١٩٦٧ نچی يلغی زاقون مجموعەسينڭ ١٧ نچی نومير، ١٨٩ نچی بيتندە) عملگە قويو اوچون ر س ف س ر خلق كاميسارلاری شوراسی قرار قيلادر.

مختاريتلی جمهوريتلەرنڭ خلق كاميسارلاری شورالاری، كرای، گوبيرنا هم اوبلوستلارنڭ باشقارما كاميتيتلەری جير ئشلەودن باشقادان بولغان قازانچ كيلور- لەرينە بركەكەن آول خوجالغی نالوغنی سالغاندە توبەندەگی تعليماتنی دستورالعمل توتارغە تييشليلەر:

١ - جیر اشلەودن‌گنە کیلور آلغان خوجالقلار بلەن دخی موڭا باشقا یاللاب ئشلەتودن هەدە تورلیچە هنرلەردن کیاوی بولغان خوجالقلار آراسندا نالوغنی بیلگێلەگەندە ممکن قدر تیگز بیلگێلەو مقصدی ئوچون، شولای‌وق جیر ئشلەودن باشقادان بولغان کیلورگە آول خوجالغی نالوغی سالغاندە و شولوق کیلورلەرنڭ مەبعلەرینە باشقا تورلی دە نالوغ لار سالغاندا بولووی احتمال موافقیتسزلك لەرگە یول قالدرماو مقصدی ئوچون؛ آول ییرلەرندە؛ آول خوجالغی بلەن شغللەنگەن کشیلەرنڭ جیر ئشلەودان باشقادان بولغان بتون قازانچلارندەن، قاعدە بولاراق، برککەن آول خوجاغی نالوغی آلنورغە تییشلی؛ فقط موندان شوندای نوع هنرلرگنە استثناء قیلناکە، یا آلار آول خوجالغی نالوغندان بتونلەی آزاد ایتلەلر یاکە آول خوجالغی نالوغی حقنداغی نظامنڭ ١١ نچی مادەسینە بناءً آلارغە هنر یا ئیسە کیلور نالوغلاری سالنو ممکن بولا.

٥ - آول خلقینڭ جیر ئشلەودن باشقادان بولغان باشقا نوع قازانچلارندان مثلا: بنانی حق برابرینە ئیجارەگە بیرودن،ج یرنی هم آول خوجالغی قوراللارن اجارەگە بیرودن بولغان کیلورلەرگە اختیارلی هنرچیلەرنڭ هم دین خادملەرینڭ و شونڭ کبیلەرنڭ کیلورلەرینە نالوغ سالو ئوچون مختاریتلی جمهوریتلەرنڭ خالق کامیسارلاری شورالاری هم تییشلی باشقارما کامیتیتلەری کیلورنڭ نالوغ سالورغە تییشلی پراسینتینڭ میقداربن ٤٠ پراسینت دن ٦٠ پراسینت غە قدر تعیین قیلالار.

بو کیلورلەرنڭ یاکە قازانچلارنڭ نالوغ سالا تورغان پراسینت لارین اوسدرو، آیرم واقیعەلەردە، بو مقولەلەردن هر برندە، اورتاچە ١٥ پراسینت گە قدر مساعدە قیلنورغە ممکن، لکن هر حالدە آلارنڭ کیلورلەرینڭ ٧٥ پراتسینت دان آرتغینە نالوغ سالو ممکن توگل.

(س س س ر باشقارماسینڭ هەم ر س ف س ر باشقارماسینڭ ١٩٢٧ نچی بل ٤ نچی ایيون تاریخلو ١٢٥ (٣٠٥٩) رقملی ایزویستیە غزیتەسندن)

ترجمە اصلینە موافق

کشاف الدین ترجمانی.

ناشری و مسئول محرری: کشاف‌الدین ترجمانی.

Уфа, Типо-литография „Окт. Нат“. Башглавлит № 852. Тир. 5000 экз.

خطا	صواب	بيت	يول
سوزلەرنك	سورەلەرنك	٨٢٠	٢٩
موٴمين‌بە	موٴمن‌بە	٨٢١	١١
كناعبدالله	كناعند‌عبدالله	٨٢٢	١٢
بسن	بن	٨٢٣	٨
صنغتى	صفتى	٨٢٣	٢٦
شيىٔ	شىٔ	٨٣٠	٢٩
فيكرەن	فكرأ	٨٣٦	٥
ايرشا	ارشاد	٨٤٦	٦
تشريق	تشويق	٨٤٦	٣٠
قاغسلوا	فاغسلوا	٨٤٨	١١
لامن كان	من كان	٨٤٨	٢٢
توصبى	بوصبى	٨٥٠	٢٢
كفاعليه	كفاعله	٨٥١	٣

اسلام مجلەسندەن اعلان

«اسلام» مجلەسی ئیكنچی یل چیعووندا دەوام ئیتە

یللق آبونە بهاسی　　5 صوم

یارتی یللق　　2 صوم 75 تین

بر صانی 45 تیین

آدریس:

Уфа Тукаевская, 50
Редакция „ИСЛАМ“

هەریازمالار-شول کورسەتلگەن آدریس بونچا یازلورغا تیوش.

ЖУРНАЛ

„ИСЛАМ“

№ 9 (21).

ИЮНЬ 1927 Г.

РЕДАКТОР-ИЗДАТЕЛЬ К. ТАРДЖИМАНОВ.